

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 67

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 21680  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserlions-tarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 21680  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung (zwei Firmen).  
Compagnia di orologi Nave, società anonima in liquidazione, Arogn.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.  
Erfindungspatente. Brevets d'invention. Brevetti d'invenzione 289001—289296.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Bundesrepublik Deutschland zum deutschen Lastenausgleich.  
BRB über die deutschen Vermögenswerte in der Schweiz.  
Schweizerisch-deutsche Reiseverkehrsbesprechungen. — Pourparlers germano-suisses relatifs au trafic des voyageurs.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Gült von Fr. 380.95 (Gl. 200), angegangen 3. Mai 1736, im 3. Rang, mit Fr. 2507.38 Kapitalvorgang, haftend auf Liegenschaft Breitebnel des Ernst Schärer, Gemeinde Romoos, samt mitverpfändeten Grundstücken Gadenstättli, ober Länggrath, Breitebnel-Knubel, Tempel und Trelen, Gemeinde Romoos, Errichtungsdatum und Errichter unbekannt;

2. Gült von Fr. 380.95 (Gl. 200), angegangen 25. Dezember 1711, im 2. Rang, mit Fr. 190.48 Kapitalvorgang, haftend auf dem Heimwesen Kühbödli, des Ernst Schärer, Gemeinde Romoos, Errichtungsdatum und Errichter unbekannt;

3. Gült von Fr. 285.71 (Gl. 150), angegangen auf Mathias, im 3. Rang, mit Fr. 571.43 Kapitalvorgang, haftend auf dem Heimwesen Kühbödli, des Ernst Schärer, Gemeinde Romoos, Errichtungsjahr und Errichter unbekannt;

4. Gült von Fr. 385.17 (Gl. 202 $\frac{1}{2}$ ), angegangen 15. März 1833, im 8. und 24. Rang, mit Fr. 10 874.36 Kapitalvorgang, haftend auf dem Heimwesen Breitebnel-Knubel und Zugüter des Ernst Schärer, Gemeinde Romoos, Errichtungsdatum und Errichter unbekannt.

Die unbekannt Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Gülttitel innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 192<sup>1</sup>)

Entlebuch, den 16. März 1953.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:  
Dr. W. Unternährer.

Der Schuldbrief von Fr. 6000, vom 6. Mai 1901, Schuldner Ulrich Lüthli, Schulpfleger, Stettfurt, Gläubiger Thurgauische Kantonalbank, Pf. Prot. Bd. 24, S. 76, ist als abbezahlt und verloren gemeldet. Er wird hiermit aufgeboten, mit Vorlegungsfrist von einem Jahre. Wenn er dem Grundbuchamt Matzingen innert dieser Frist nicht vorgelegt wird, wird er kraftlos erklärt.

Frauenfeld, den 17. März 1953. (W 193<sup>1</sup>)

Präsidium des Bezirksgerichts Frauenfeld:  
J. Wüest.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel somme, conformément aux articles 981 et ss du C.O., le détenteur inconnu du livret d'épargne ci-après de la Banque Cantonale Neuchâteloise: N° 220051, au nom de Dame Georgette Claps, de produire ce document dans un délai expirant le 31 juillet 1953, au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (W 86<sup>1</sup>)

Neuchâtel, le 20 janvier 1953.

Le président du Tribunal civil I:  
Jeanprêtre.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Dans son audience du 19 mars 1953, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation de la police d'assurance sur la vie de la Bâloise, Compagnie d'assurance sur la vie, à Bâle, N° 433173, de 20 000 fr., au nom d'Hubert Grumser, à Fribourg, et ordonné qu'il en soit délivré une seconde expédition. (W 198)

Fribourg, le 19 mars 1953.

Le président: Ch. Guggenheim.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

19. März 1953. Technische Oele und Fette.

E. Christen, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1948, Seite 1694), Handel mit technischen Oelen und Fetten usw. Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz sowie das persönliche Wohnsitz nach K ü s n a c h t verlegt. Neues Geschäftsdomizil: Allmendstrasse 19.

19. März 1953. Maschinen, Apparate.

Christen & Leuenberger, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1948, Seite 1694), Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kommanditgesellschaft „Christen & Co.“, in Küsnacht, übernommen worden.

19. März 1953. Apparate, Zubehör.

Christen & Co., in K ü s n a c h t. Unter dieser Firma sind Ernst Christen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Elsa Irma Christen geb. Egger, als Kommanditärin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditumsomme von Fr. 1000, beide von Starrkirch-Wil (Solothurn), in Küsnacht (Zürich), mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. III, ZGB, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1953 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft „Christen & Leuenberger“, in Zürich 8, übernommen hat. Zwischen den Gesellschaftern besteht Gütertrennung. Einzelunterschrift ist erteilt an die Kommanditärin Elsa Irma Christen-Egger. Apparatebau; Handel mit Apparaten verschiedener Art und deren Zubehör. Allmendstrasse 19.

19. März 1953. Drogerie, Sanitätsgeschäft usw.

Gehr. Baumann vorm. Schwegler-Meier, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1945, Seite 3251), Drogerie, Sanitätsgeschäft, Farbenfabrikation, Photogeschäft. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafter Josef Albin Baumann und Karl Baumann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Emil Baumann in sinngemässer Anwendung von Art. 579 OR als Einzelkaufmann weitergeführt. Die Firma lautet Emil Baumann.

19. März 1953.

Progress Lederwaren- und Sportartikel A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1950, Seite 3306). Sigmund Glass, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben. Sima Sprinzelos ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

19. März 1953. Waren aller Art.

Gehr. Volkart, Inhaber Georg Reinhart, Peter Reinhart, Balthasar Reinhart, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1952, Seite 2825), Waren aller Art. Die Prokura von Hans Wohnlich ist erloschen.

19. März 1953.

Rudolf Bader, Radiogeschäft, in Dübendorf. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Bader, von Romanshorn, in Dübendorf. Verkauf und Reparatur von Radioapparaten. Alpenstrasse 49.

19. März 1953. Restaurant.

Armin Gut-Kunz, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Armin Gut-Kunz, von Obfelden (Zürich), in Zürich 1. Betrieb des Restaurants „Zum Predigerhof“, Mühlegasse 15.

19. März 1953. Restaurant.

Ernst Kleiner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Kleiner-Hölderle, von Zürich, in Zürich 3. Betrieb des Restaurants „Neue Halde“, Haldenstrasse 65.

19. März 1953.

Viktor Richner, Autotransporte, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Viktor Richner, von Gränichen (Aargau), in Zürich 11. Autotransporte (Sachen). Nansenstrasse 3.

19. März 1953. Tiefbohrungen.

Albert Buchser, in Zürich (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1950, Seite 782), Unternehmung für Tiefbohrungen. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. März 1953. Liegenschaften.

Genossenschaft Promena in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1953, Seite 451), Liegenschaften. Die eidg. Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

19. März 1953.

Schweizerische Patenschaft für die Jugendsiedlung „Friedensdorf“ bei Nürnberg, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1951, Seite 598). Der Verein ist durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. März 1953 aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

19. März 1953. Brillen.

Lienberger & Zuberbühler, in Bern, Brillenspezialgeschäft (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1942, Seite 134), Kollektivgesellschaft. Der Gesellschafter Willy Jean Zuberbühler lebt mit seiner Ehefrau Renate geb. Cilia unter dem Güterstand der Güterverbindung.

19. März 1953. Metzgerei.

**Stefan Hurban**, bisher in Hünibach, Gemeinde Helli genschwendi (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1949, Seite 641). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Inhaber ist Stefan Hurban, von Frutigen, nun in Bern. Metzgerei, Viktoriarain 8.

19. März 1953. Schuhwaren.

**Fr. Wägli**, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, Handel mit Schuhwaren (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1947, Seite 219). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thörishaus, Gemeinde Neuenegg (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1953, Seite 636), im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

19. März 1953. Liegenschaften usw.

**Burgzaun A. G.**, in Zollikofen, Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1952, Seite 2654). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Le Bry, Gemeinde Ponten-Ogoz (Freiburg) (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1953, Seite 637) im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

19. März 1953. Giessereiprodukte usw.

**BAER Industrie-Produkte A.G.**, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. März 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Einfuhr von und der Handel mit Giessereimaterial, Giessereiprodukten, Hebewerkzeugen und verwandten Artikeln, die Vertretung solcher Produkte im In- und Ausland, die Ausführung von Montagen und Reparaturarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Pierre Albert Zanella, von und in Genf, Präsident; Robert Ronceray, französischer Staatsangehöriger, in Thiais (Seine), Vizepräsident, und Erwin Robert Leuenberger, von Ursenbach, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Mitglied. Sie zeichnen je zu zweien kollektiv. Geschäftsdomizil: Bubenbergplatz 8, bei Stettler, von Fischer & Cie.

*Bureau Burgdorf*

18. März 1953. Viehhandel.

**Rud. Friedli**, in Ersigen, Viehhandlung (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1950, Seite 1812). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

18. März 1953.

**J. Schär-Friedli**, Viehhandlung, Ersigen, in Ersigen. Inhaber ist Johann Schär-Friedli, von Zauggried, in Ersigen. Handel mit Klein- und Grossvieh. Furtrain.

*Bureau de Moutier*

19 mars 1953.

**Manufacture des Montres et Chronographes Pierce S. A. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd)** (Pierce A. G. Uhren- & Chronographenfabrik), succursale à Moutier (FOSC. du 28 décembre 1950, N° 304, page 3338), avec siège principal à Bienne. Le membre du conseil d'administration Arthur Lovioz est décédé; sa signature est radiée.

19 mars 1953.

**Société Horlogère Reconvilier (Reconvilier Watch Co)**, à Reconvilier, société anonyme (FOSC. du 13 juin 1951, N° 135, page 1433). La société confère la procuration à Jean-Pierre Lehmann, de Neuchâtel, à Reconvilier, lequel engage la société par sa signature collective à deux avec une autre personne autorisée.

*Bureau de La Neuveville*

19 mars 1953.

**Banque cantonale de Berne, agence de Neuveville, à La Neuveville** (FOSC. du 30 octobre 1952, N° 255, page 2655), avec siège principal à Berne. Le directeur Charles Perrin, de Les Ponts-de-Martel et Noiraigue, et le fondé de pouvoirs Frédéric Terrier, de Montignez, ont transféré leur domicile à Bienne.

*Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto*

18. März 1953.

**Milchverwertungsgenossenschaft Sarnen und Umgebung**, in Sarnen (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1948, Seite 1236). Gerold Müller, von und in Sarnen, Schwendi, ist Präsident; Josef Burch, von und in Sarnen, Wilen, Vizepräsident; Pius Kiser, von und in Sarnen, Ramersberg, Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Josef Müller und Meinrad Burch, senior, sind aus dem Vorstand ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen.

18. März 1953.

**Konsumgenossenschaft Alpnach und Umgebung**, in Alpnach (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1952, Seite 1380). Fritz Schmid-Halter, Präsident, und Franz Imfeld, Aktuar, sind aus dem Genossenschaftsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde Josef Jöri-Annen, von und in Alpnach, und als Aktuar Franz Wallimann von Flüe, von und in Alpnach, gewählt. Sie zeichnen unter sich oder mit dem Vizepräsidenten kollektiv zu zweien.

*Freiburg — Fribourg — Friburgo*

*Bureau de Châtel-St-Denis*

19 mars 1953.

**Caisse d'Epargne de la Paroisse de Le Crêt, à Le Crêt**, société de droit public (FOSC. du 9 février 1950, N° 33, page 367). Dans son assemblée générale du 9 octobre 1952, l'assemblée des délégués a nommé Roger Currat, fils de Jules, de et à Le Crêt, membre du comité en remplacement de Denis Currat, démissionnaire. Dans sa séance du 4 janvier 1953, le comité a nommé Roger Currat vice-président du comité en remplacement de Denis Currat, dont la signature est radiée. La société est représentée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le caissier.

*Bureau de Fribourg*

17 février 1953. Toitures, isolation, matériaux de construction, etc.

**A. Geneux-Dancet S. A.**, succursale de Fribourg. Sous cette raison sociale, la société anonyme «A. Geneux-Dancet S.A.», à Genève, inscrite au registre du commerce de Genève le 16 novembre 1916 (dernière publication: FOSC. du 13 février 1952, page 425), entreprise de toitures, étanchéité, asphaltage, isolation et revêtements en tous genres, l'achat et la vente de tous matériaux de construction, a, suivant décision de son conseil d'administration du 6 février 1953, créé une succursale à Fribourg. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs du siège principal. Jessie Helen Geneux-Fox, présidente, de et à Genève; Jack Geneux, de et à Genève, et Donald Geneux, de Genève, à Chêne-Bougeries, Bureau de la succursale: Fribourg, avenue de Pérolles 79.

19 mars 1953. Epicerie, mercerie.

**Rose Pittet-Bondallaz**, à Vulssternens-en-Ogoz, épicerie, mercerie (FOSC. du 28 octobre 1936, N° 253, page 2546). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

*Bureau Romont (district de la Glâne)*

19 mars 1953. Epicerie, mercerie, fourrages.

**Pierre Dettwiler**, à Middel, épicerie, mercerie, fourrages (FOSC. du 8 juillet 1952, N° 157, page 1728). La raison est radiée d'office par suite du transfert du siège à Estavayer-le-Lac (FOSC. du 17 mars 1953, N° 62, page 623).

*Solothurn — Soleure — Soletta*

*Bureau Olten-Gögen*

19. März 1953. Maschinenteile, Apparate.

**Volkart & Co.**, in Olten, elektrische Artikel (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1946, Seite 2503). Die Kommanditärin Elisabeth Studer ist aus der Gesellschaft ausgetreten; ihre Kommandite sowie die Prokura sind erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär beigetreten Franz Affolter, von Leuzigen (Bern), in Schüpfen (Bern), mit einer Kommandite von Fr. 10 000. Einzelprokura wird erteilt an Konrad Volkart, von Zürich, in Olten. Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben wie folgt: Konstruktion, Fabrikation von und Handel mit Maschinenteilen und Spezialapparaten für die Textilindustrie.

19. März 1953. Hemden.

**Max Bänninger**, in Wangen bei Olten. Inhaber dieser Firma ist Max Bänninger, vom Embrach (Zürich), in Wangen bei Olten. Fabrikation von und Handel mit Hemden. Bornstrasse.

*Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città*

Berichtigung.

**W. Gambichler**, in Basel (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1953, Seite 637). Die Benennung des neuen Domizils lautet richtig: Zwingerstrasse 10.

16. März 1953.

**Filastie Holding S.A. in Liq.**, in Basel, Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1938, Seite 54). Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

16. März 1953. Maschinen, Werkzeuge.

**Agimpex, René Weibel**, bisher in Biel (Bern) (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1948, Seite 271). Die Firma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist René Weibel-Meyer, von Rapperswil (Bern), nun in Basel. Als nummehrige Geschäftsnatur wird verzeigt: Agentur für Import und Export von Maschinen und Werkzeugen. Jungstrasse 34.

16. März 1953. Kunstgegenstände.

**Eugen Fleig**, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1951 Seite 184). Der Inhaber ändert die Geschäftsnatur ab in: Handel mit Kunstgegenständen.

16. März 1953. Vertretungen aller Art.

**P. Martinelli**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Pierino Martinelli, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Vertretungen aller Art. Hammerstrasse 192.

16. März 1953. Beteiligungen usw.

**Charles Veillon Participations S.A.**, in Basel, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1952, Seite 2512). Aus dem Verwaltungsrat ist Charles Jung-Leu ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt der bisherige Prokurist Jean-Claude Veillon. Er führt Einzelunterschrift.

17. März 1953. Vertretungen usw.

**E. Wiss**, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1945, Seite 2847). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. März 1953. Vertretungen aller Art.

**O. Ruppen**, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1952, Seite 1372). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. März 1953. Metzgerei, Wursterei.

**Otto Berner**, in Basel, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1941, Seite 1195). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. März 1953. Reklame-Verlag.

**Saba-Verlag, P. Scharowski**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Ernst Scharowski, von Luzern, in Basel. Reklame-Verlag. Theaterstrasse 10.

17. März 1953. Schrauben usw.

**Lanz & Häni, Visco**, in Basel, Fabrikation von Schrauben und Fassondrehteilen (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1949, Seite 443). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Einzelfirma «Ernst Lanz», in Basel.

17. März 1953. Schrauben usw.

**Ernst Lanz**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Lanz-Wieland, von Walterswil (Bern), in Basel. Die Einzelfirma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Lanz & Häni, Visco», in Basel, übernommen. Fabrikation von Schrauben und Fassondrehteilen. Feldbergstrasse 42.

17. März 1953. Pelze.

**Emille Zore**, in Basel, Handel mit Pelzen (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1948, Seite 2789). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «E. Grieder-Zore», in Basel.

17. März 1953. Pelze usw.

**E. Grieder-Zore**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erhard Grieder-Zore, von Rünenberg, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Emille Zore», in Basel, übernommen. Handel mit und Verarbeitung von Pelzen. Aeschenvorstadt 37.

17. März 1953. Couture.

**Emilie Zore**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Emilie Zore-Brändlin, jugoslawische Staatsangehörige, in Basel, mit ihrem Ehemann Peter Zore, der zustimmt, in Gütertrennung lebend. Couture. Dufourstrasse 5 (Burghof).

17. März 1953. Radio usw.

**Blattner A.G.**, in Basel, Engros-Handel mit Artikeln der Radiobranche usw. (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1952, Seite 2343). Die Prokura des Hans Meissburger-de Smit ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Alfred Heimbrod-Buser, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Pfleffingerstrasse 27.

17. März 1953. Mischlicht-Aggregate.

**Meda Licht A.G.**, in Basel, Fabrikation und Vertrieb von und Handel mit Mischlicht-Aggregaten usw. (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1952, Seite 1327). In der Generalversammlung vom 12. März 1953 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

18. März 1953. Oel-Regeneration.

**Gehr. Zimmermann**, in Basel, Handel mit Lebensmitteln en gros (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1951, Seite 1804). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Jürgen Zimmermann per 1. März 1953 aufgelöst und ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesell-

schafter Dr. Ulrich A. Zimmermann-Nyfelner als Einzelkaufmann im Sinne von OR 579 weitergeführt. Die Firma wird geändert in: Dr. U. Zimmermann und die Geschäftsnatur in: Oel-Regeneration. Neues Domizil: Paradieshofstrasse 38.

18. März 1953. Drogen, Chemikalien usw.  
**Lelner, Sœur & Cie A.G.**, in Basel, Handel mit Drogen und Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1952, Seite 219). Der Delegierte des Verwaltungsrates Alfred Chassot-Roncker wohnt in Basel.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

18. März 1953.  
**Rheinumschlag Schweizerhalle A.G.** (Chantier Rhénan Schweizerhalle S.A.), in Lieftenz, Betrieb von Umschlags- und Lagereinrichtungen (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1951, Seite 375). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Februar 1953 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **ALPINA Rheinumschlag A.G.** (ALPINA Chantier Rhénan S.A.). Die weiteren publikationspflichtigen Tatsachen werden durch die Statutenänderung nicht berührt.

18. März 1953.  
**Uebersee-Finanz-Korporation A.-G.** (Overseas Finance-Corporation Limited), in Lieftenz, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1947, Seite 544). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Hans Frankenberg und Adolf Gäng ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident Dr. Eugen Meier ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift. Neues Geschäftslokal: Seltisbergerstrasse 5.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

17. März 1953. Import, Export usw.  
**Ernst Hofer A.-G.**, in Rorschach, Tätigkeit von Import- und Exportgeschäften usw. (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1952, Seite 424). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. März 1953 hat die Generalversammlung eine Statutenänderung vollzogen, durch die die publikationspflichtigen Tatsachen jedoch keine Änderungen erfahren.

17. März 1953.  
**Fritz Blatter, Uhren & Bijouterie**, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Fritz Blatter, von Hofstetten bei Brienz (Bern), in Rheineck. Verkauf von Uhren und Bijouterie. Hauptstrasse 260.

17. März 1953.  
**H. Bollinger, Weinhandlung**, in Kirchberg. Inhaber der Firma ist Hans Bollinger, von Beringen (Schaffhausen), in Kirchberg (St. Gallen). Weinhandlung.

17. März 1953. Lebensmittel.  
**A. Beerli**, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Albert Beerli, von und in Rheineck. Handel mit Lebensmitteln; Thalerstrasse.

18. März 1953.  
**Schuhhaus Brunner A.G. Wattwil, Filiale Ebnat**, Zweigniederlassung in Ebnat. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Schuhhaus Brunner A.G. Wattwil», mit Sitz in Wattwil, welche den Handel mit und Reparaturen von Schuhwaren sowie verwandte Geschäfte bezweckt und am 12. Januar 1952 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1953, Seite 584), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 28. Februar 1953 in Ebnat eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen die Mitglieder des Verwaltungsrates, und zwar der Präsident Emil Brunner sen., in Ebnat, mit Einzelunterschrift; Jakob Brunner, in Ebnat, und Emil Brunner jun., in Wattwil; alle von Kappel (St. Gallen), mit Einzelprokura. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse.

#### Wallis — Valais — Vallese Bureau Brig

17. März 1953.  
**Konsumverein Saas-Fee**, in Saas-Fee, Genossenschaft (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1950, Seite 1222). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 13. Oktober 1952 hat die Genossenschaft den Nennwert ihrer Stammanteile von Fr. 200 herabgesetzt auf Fr. 10 durch Rückzahlung eines Betrages von Fr. 190 auf jeden Stammanteil. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Laut öffentlicher Urkunde vom 9. März 1953 sind die Vorschriften von OR Art. 874 und 732 bis 734 beobachtet worden.

17. März 1953. Baumaterialien usw.  
**Gétaz, Romang, Ecoffey S.A.**, Succursale de Viège, in Visp, Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1951, Seite 945), mit Hauptsitz in Lausanne. Marcel Rey, von Forel sur Lucens (Waadt), in Vevey, ist zum Prokuristen für das ganze Unternehmen ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

#### Bureau de St-Maurice

16 mars 1953.  
**Onésime Bender, Garage du Pont**, à Fully. Le chef de la maison est Onésime Bender, de et à Fully. Exploitation d'un garage à l'enseigne «Garage du Pont». Commerce de cycles et motos. Réparations en tous genres.

17 mars 1953. Scierie, bois.  
**Premand Antoine**, à Troistorrens, scierie et commerce de bois (FOSC. du 23 février 1932, page 1548). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 de l'O.R.C.), la raison est radiée à la demande du titulaire.

#### Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau de Neuchâtel

17 mars 1953.  
**Voyages et Transports S.A.**, succursale de Neuchâtel. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Voyages et Transports S.A.», à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une agence de voyages, entreprise de transports internationaux, expéditions et camionnages, agence en douane et toutes opérations s'y rattachant, inscrite au registre du commerce de La Chaux-de-Fonds le 19 octobre 1936 (FOSC. du 13 février 1951, N° 36), a, suivant décision de son conseil d'administration du 28 février 1953, créé une succursale à Neuchâtel. La succursale est engagée par la signature individuelle de Jean Wälti, de La Chaux-de-Fonds et Rüderswil, à La Chaux-de-Fonds, administrateur, et de Henri Koher, de Worben (Berne), à La Chaux-de-Fonds, fondé de procuration. Bureaux de la succursale: Bâtiment de la Gare aux marchandises.

#### Genf — Genève — Ginevra

18 mars 1953. Café-brasserie.  
**Charles Florey**, à Genève, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café du Trolley» (FOSC. du 15 février 1952, page 443). La maison a remis son café

brasserie sis boulevard Saint-Georges 44; elle exploite un établissement de même nature à l'enseigne «Café de la Channe». 10, rue des Pâquis.

18 mars 1953. Epicerie, laiterie, primeurs.  
**Mme L. Jeanneret**, à Genève, épicerie, laiterie et primeurs (FOSC. du 13 octobre 1950, page 2626). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

18 mars 1953. Fleurs artificielles.  
**Louise Searavaglio**, à Genève, fabrication de fleurs artificielles (FOSC. du 10 février 1938, page 324). N'étant plus assujettie à l'inscription, la raison est radiée à la demande de la titulaire.

18 mars 1953.  
**Société Anonyme Immobilière de l'île Calvin**, à Pregny (FOSC. du 29 juin 1938, page 1451). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Conrad Zellweger, président, de Trogen (Appenzel, Rh.-Ext.), et Ariane Zellweger, secrétaire, de Berneck (St-Gall), tous deux domiciliés à Pregny, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs des administrateurs Jacob-Otto Zellweger et Richard-Georges Muller, décédé, sont radiés. Adresse: Ile Calvin, chez Conrad Zellweger.

18 mars 1953.  
**Visura Société Fiduciaire**, succursale de Genève (FOSC. du 15 novembre 1951, page 2840), société anonyme avec siège à Zurich. Les pouvoirs de l'administrateur Arthur Baumgartner, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. Mathilde Tschopp et Simon Jegher (inscrits jusqu'ici comme fondés de pouvoir) ont été nommés vice-directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux.

18 mars 1953. Opérations de commerce, immeubles, etc.  
**Mewo S.A.**, à Genève (FOSC. du 13 mars 1953, page 597). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 mars 1953, la société a décidé: de changer sa raison sociale en celle de **Ramex S.A.** et d'étendre son but, en ce sens que la société pourra à l'avenir non seulement traiter toutes opérations de commerce, représentation, commission, exportation et importation de tous articles manufacturés, mais aussi s'occuper de l'acquisition, la vente et la grérance d'immeubles. Les statuts sont modifiés en conséquence.

18 mars 1953. Participations.  
**Platal Holding S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC. du 11 décembre 1952, page 3019). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 mars 1953, la société a décidé: 1° de transférer son siège à Genève; 2° de porter son capital social de 1 500 000 fr. à 3 000 000 de fr., par l'émission de 6000 actions de 250 fr., au porteur; 3° d'adopter de nouveaux statuts. Les statuts primitifs, du 16 janvier 1952, avaient été modifiés le 4 décembre 1952. La société a pour but l'acquisition de participations dans toutes sociétés commerciales, industrielles, financières et immobilières, en Suisse et à l'étranger, et leur grérance. Elle n'exercera aucune activité dans le canton de Genève sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social, entièrement libéré, est de 3 000 000 de fr., divisé en 12 000 actions de 250 fr., au porteur. Il existe 1200 bons de jouissance, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications aux actionnaires se font par publication dans cet organe ou par lettre recommandée si tous les noms et adresses sont connus de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Les administrateurs sont: Christian Tschanz, président, de Röhrenbach i. E. (Berne), Salvador Amon, de nationalité espagnole, et Robert Rossy, de La Chaux sur Cossonay (Vaud), les trois à Lausanne (tous inscrits), qui engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse: 9, rue d'Italie, bureaux de la Société Fiduciaire Romande Ofor S.A.

18 mars 1953. Bois, métaux, etc.  
**Edouard Brique & Cie**, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 18 mars 1953. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Edouard-Victor Brique, des Glânes (Fribourg), à Vernier, et pour associé commanditaire, Louis-Constant Brique, son frère, des Glânes (Fribourg), à Genève, avec une commandite de 5000 fr. Procuracy individuelle est conférée à l'associé commanditaire Louis-Constant Brique, susqualifié. Représentation et courtage dans le domaine des bois et métaux ainsi que de toutes matières premières, produits manufacturés et articles divers. 7, quai Capo-d'Istria.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

#### Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen (Eidg. Ausverkaufordnung vom 16. April 1947)

Der Firma Frau Wwe. A. Wieland, Flawil, wurde wegen Aufgabe des Lebensmittel- und Textilwaren-Geschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis Ende April 1953 verboten.

Der Firma W. Weber-Weber, Flawil, wurde wegen Aufgabe des Gummi- und Lederwaren-Geschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis Ende Juni 1953 verboten. (AA. 59/60)

St. Gallen, den 19. März 1953.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,  
 der Regierungsrat: M. Eggenberger.

**Compagnia di orologi Nave, società anonima in liquidazione, Arogno**  
 Liquidazione e diffida ai creditori conformemente agli art. 742 et 745 C. O.

#### Prima pubblicazione

I creditori della Compagnia di orologi Nave, società anonima in liquidazione, Arogno, sono diffidati a voler notificare i loro crediti al sottoscritto liquidatore, entro il 30 aprile 1953 sotto comminatoria di legge. (AA. 58°)

Arogno, li 20 marzo 1953.

Il liquidatore:

Emilio Navoni fu Eugenio, Arogno.



## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## PATENT-LISTE

## LISTE DES BREVETS LISTA DEI BREVETTI

N° 4

## Anzeige

Der Patent-Jahreskatalog für das Jahr 1952 ist im Druck erschienen. Preis Fr. 14.— für die Schweiz und Fr. 18.— für das Ausland. Bei Bestellung für das Ausland ist vorherige Einsendung des Betrages unerlässlich; in der Schweiz wird auf Wunsch Nachnahme erlitten. Bereits bestellte Kataloge werden versandt.

## Avis

Le catalogue annuel des brevets pour l'année 1952 vient de paraître. Prix 14 fr. pour la Suisse et 18 fr. pour l'étranger. Il n'est envoyé à l'étranger qu'en contre paiement préalable; en Suisse, il peut être adressé contre remboursement. Les catalogues déjà commandés seront expédiés sans autre.

Zweite Hälfte Februar 1953

Deuxième quinzaine de février 1953 Seconda quindicina di febbraio 1953

I. Abteilung I<sup>e</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte

Eintragungen vom 28. Februar 1953

Enregistrements du 28 février 1953 Inscrizioni del 28 febbraio 1953

240 Hauptpatente — Brevets principaux — Brevetti principali  
Nrn. 289001—289240

- Kl. 1. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289012 (6 e).  
Kl. 2 b, Nr. 289001. 16. Juni 1950, 19 Uhr. — Verfahren und Maschine zur Herstellung von Feingülle aus Stallmist. — Josef Scharfetter, Berchtesgadenstrasse 13, Salzburg 2 (Oesterreich). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Oesterreich, 25. Oktober 1949.  
Kl. 2 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289160 (96 g).  
Kl. 2 e, Nr. 289002. 15. Juni 1950, 18¼ Uhr. — Verfahren zum Schützen von Pflanzen gegen den Angriff durch Bodenorganismen. — N. V. De Bataafse Petroleum Maatschappij, Carel van Bylandtlaan 30, Den Haag (Niederlande). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: USA, 20. Juni 1949.  
Kl. 2 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289004 (3 c); 289155 (96 e).  
Kl. 3 a, Nr. 289003. 24. November 1950, 18 Uhr. — Schwenkbare Tränkebecken für Vieh. — Christian Haiges KG., Bönnigheim (Württemberg, Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 20. März 1950.  
Cl. 3 c, N° 289004. 25 mars 1949, 18¼ h. — Procédé pour la préparation d'un tri-ester de l'acide dithiophosphorique. — American Cyanamid Company, Rockefeller Plaza 30, New-York (U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: U.S.A., 26 mars 1948.  
Cl. 3 c, N° 289005. 2 juin 1949, 18¼ h. — Procédé de préparation du dithiophosphate O,O-diméthyl-S-urcido-acétylique. — American Cyanamid Company, Rockefeller Plaza 30, New-York (U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: U.S.A., 5 juin 1948.  
Kl. 3 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289063 (36 e).  
Kl. 4 a, Nr. 289006. 6. März 1952, 18¼ Uhr. — Decke für die Amontage einer Decken-Strahlungsheizung. — Hans Seiling, Beaumontweg 24, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.  
Kl. 4 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289008 (4 b).  
Kl. 4 b, Nr. 289007. 4. Dezember 1950, 18 Uhr. — Steigeisen. — Heinrich Zeuhäuser, Kaufmann, Birmensdorferstrasse 45, Urdorf (Zürich, Schweiz).  
Kl. 4 b, Nr. 289008. 12. Dezember 1951, 19 Uhr. — Aussenverkleidung an Hausausseiwänden. — Arthur Riesen, Zimmermeister, Habstetten bei Bolligen (Bern, Schweiz). Vertreterin: «Peruhag», Patent-Erwerkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern.  
Cl. 4 d, N° 289009. 17 octobre 1950, 19 h. — Porte basculante à contrepoids. — Ernest Fiselser, avenue Tivoli 18bis, Lausanne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.  
Cl. 4 d, N° 289010. 5 juin 1951, 19 h. — Porte basculante. — Charles Capré, rue Couchirard 5, Lausanne (Suisse). — Mandataire: L. Flesch, ing. dipl., Lausanne.  
Kl. 4 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289007 (4 b).  
Kl. 5 a, Nr. 289011. 15. Februar 1950, 20 Uhr. — Rechenreinigungseinrichtung, insbesondere für Niederdruck-Elektrizitätswerke. — Hans Lienhard, Nestal (Glarus); und Werner Graf, Teufen (Appenzell A.-Rh., Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.  
Kl. 6 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289153 (96 b).  
Cl. 6 e, N° 289012. 4 novembre 1950, 14 h. — Burin à tranchant pour la perforation de roches. — Joseph Dionisotti, industriel, Monthey (Valais, Suisse). Mandataire: L. Flesch, ing. dipl., Lausanne.  
Kl. 7 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289006 (4 a).  
Kl. 8 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289135 (81).  
Cl. 8 b, N° 289013. 9 mai 1950, 17¾ h. — Procédé de préparation de pierre artificielle poreuse durcie à la vapeur. — Internationella Siporex Aktiebolaget, Norrlandsgatan 7—9, Stockholm (Suède). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Suède, 9 mai 1949.  
Kl. 9 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289007 (4 b).  
Cl. 10 a, N° 289014. 3 octobre 1951, 15½ h. — Serrure de sûreté à pistons. — SIMECA S.A., rue des Bosquets, Vevey (Suisse). Mandataire: Edm. Dégalier, Lausanne.  
Kl. 10 c, Nr. 289015. 24. Januar 1951, 11 Uhr. — Fischband mit Einrichtung zum Zuführen von Schmieröl. — Franz Eiehorn, Heubachstrasse 24, Horgen (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.  
Kl. 10 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289162 (98 a).  
Kl. 11 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289124 (78 a).  
Kl. 13 b, Nr. 289016. 5. April 1951, 20 Uhr. — Flammenüberwachungseinrichtung, insbesondere für leuchtende Flammen. — Landis & Gyr AG., Zug (Schweiz).  
Kl. 13 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289187 (114 d).  
Kl. 13 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289185 (114 c).  
Cl. 13 i, N° 289017. 5 avril 1951, 18 h. — Dispositif pour régulariser le tirage d'une cheminée. — Guillermo Marquez Calderon, c/o Mr. Wartensleben, avenue Bellefontaine 2, Lausanne (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.  
Kl. 14 a, Nr. 289018. 22. Februar 1951, 19 Uhr. — Gaserzeugungssofen mit vertikalen Entgasungskammern. — OFAG Zürich Ofenbau und Feuerungstechnik AG., Schanzengasse 9, Zürich (Schweiz). Vertreter: Walder & Co., Zürich.  
Kl. 15 a, Nr. 289019. 16. Juli 1952, 19 Uhr. — Backofen. — Willy Köppl, via Cortivallo 4, Lugano (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.  
Kl. 15 b, Nr. 289020. 7. April 1951, 12¼ Uhr. — Apparat zum Zerkleinern und zur Saftgewinnung von Früchten und Gemüsen. — August Geser, Uferweg 1, Bern (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.  
Kl. 15 c, Nr. 289021. 3. Februar 1951, 11 Uhr. — Geschirrwaschmaschine. — Walter E. Freeh & Co., Löwenstrasse 9, Luzern (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.  
Kl. 15 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289028 (15 l).  
Kl. 15 e, Nr. 289022. 18. Juni 1952, 18 Uhr. — Gurtroller. — Ernst Selve, Augustenthal/Westfalen (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 3. März 1952.  
Kl. 15 g, Nr. 289023. 19. Januar 1951, 19 Uhr. — Matratze. — Firma Riesen & Berchtold, Beckhammerstrasse 35, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich.  
Cl. 15 h, N° 289024. 30 octobre 1950, 20 h. — Dispositif pour apprendre à un bébé à marcher. — Daniel Matthey-Doret; et Bernard Matthey-Doret, rue du 23 janvier 4, Dijon (France). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — Priorité: France, 12 septembre 1950.  
Kl. 15 k, Nr. 289025. 27. Februar 1951, 19 Uhr. — Aufhängemaschine, insbesondere für Handtücher. — Fritz Walser, «Neues Schloss», Stockerstrasse 17, Zürich 2 (Schweiz). Vertreter: Paul Feremutsch, Zürich.  
Cl. 15 l, N° 289026. 10 octobre 1950, 12 h. — Récipient destiné à être introduit dans une marmite à vapeur. — Martha Isler-Studer, Stampfenbachstrasse 57, Zurich (Suisse). — Mandataire: Fritz Isler, Zurich.  
Kl. 15 l, Nr. 289027. 3. Februar 1951, 13 Uhr. — Entnahmebehälter aus Faltpapier für Stapelartikel. — «Cafag» Cartonagenfabrik Freiburg AG., Freiburg (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.  
Cl. 15 l, N° 289028. 13 avril 1951, 19 h. — Timbre d'office. — Georges Linsig, rue Marché 41, Montreux (Suisse). — Priorité: André Schott, Genève.  
Kl. 16, Nr. 289029. 5. April 1951, 18¼ Uhr. — Einrichtung zur lösbaren Befestigung eines Betätigungsorgans an Geräten zur Pflege von Fussböden. — Albert Lüseher, Fabrikant, Muhen (Aargau); und Walter Schär, Kaufmann, Heßstrasse 36, Bern-Liebfeld (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.  
Kl. 17 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289215 (125 b); 289218 (125 b).  
Kl. 17 b, Nr. 289030. 7. Mai 1951, 19 Uhr. — Büchsenöffner. — Messerfabrik Carl Elseuer, Ibach (Schwyz, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.  
Kl. 17 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289155 (96 e).  
Kl. 18 b, Nr. 289031. 11. Oktober 1950, 17¾ Uhr. — Verfahren zum Verspinnen von Polyacrylnitril. — Badische Anilin- & Soda-Fabrik (I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft «In Auflösung»), Ludwigshafen a. Rh. (Deutschland). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. — Priorität: Deutschland, 7. Juni 1950.  
Kl. 19 c, Nr. 289032. 26. April 1951, 19 Uhr. — Doppeldraht-Zwirnspindel. — Ernst Haenstein, Guldisloo, Wetzikon (Zürich); und Hermann Mey, Neunkirch (Schaffhausen, Schweiz). Vertreter: Ernst Häbltzel, Zürich.  
Cl. 19 d, N° 289033. 3 mai 1950, 17¾ h. — Support de fil. — Universal Winding Company, Elmwood Avenue 1655, Cranston (Rhode Island, U.S.A.). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich.  
Kl. 22 a, Nr. 289034. 30. Oktober 1950, 20 Uhr. — Stoffvorschubeinrichtung an einer Nähmaschine, insbesondere Ueberwendlich-Nähmaschine. — The Singer Manufacturing Company, Elizabeth (New Jersey, USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.  
Kl. 22 a, Nr. 289035. 12. Februar 1951, 11 Uhr. — Zweinadel-Hohlsaumnähmaschine. — Eugen Geganf, Fabrikant, Steckborn (Thurgau, Schweiz).  
Kl. 22 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289041 (22 d).  
Kl. 22 c, Nr. 289036. 12. Januar 1951, 18 Uhr. — Nähmaschine zum Zusammensteppen von Schuhtteilen. — United Shoe Machinery Corporation, Federal Street 140, Boston (Massachusetts, USA). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich.  
Kl. 22 c, Nr. 289037. 24. Januar 1951, 18¼ Uhr. — Führung am Stoffdrücker einer Ledernähmaschine für den beim Doppeln von Sandalen aufzunehmenden Lederriemen. — Gritzner-Kayser AG., Karlsruhe-Durlach (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: Deutschland, 4. März 1950.  
Kl. 22 d, Nr. 289038. 25. August 1950, 17 Uhr. — Vorrichtung zum Ueberdecken des Stoffschiebers an einer Haushaltnähmaschine. — The Singer Manufacturing Company, Elizabeth (New Jersey, USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: USA, 26. August 1949.  
Kl. 22 d, Nr. 289039. 2. November 1950, 20 Uhr. — Nähmaschinenteil und Verfahren zu seiner Herstellung. — The Singer Manufacturing Company, Elizabeth (New Jersey, USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: USA, 26. April 1950.  
Kl. 22 d, Nr. 289040. 13. November 1950, 20 Uhr. — Zusatzapparat zur Herstellung von Zierstichen auf Nähmaschinen. — The Singer Manufacturing Company, Elizabeth (New Jersey, USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.  
Kl. 22 d, Nr. 289041. 22. November 1950, 18 Uhr. — Einrichtung zum Erleichtern des Durchtrennens der Fadenkette zwischen aufeinanderfolgenden genähten Gegenständen an einer Ueberwendlichnähmaschine. — The Singer Manufacturing Company, Elizabeth (New Jersey, USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.  
Kl. 22 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289034 (22 a).  
Kl. 22 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289139 (85 a).

- Kl. 24 a, Nr. 289042. 8. Dezember 1950, 23 Uhr. — Waschmittel. — **Sandoz AG.** Basel (Schweiz).
- Kl. 24 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289076 (38 c).
- Kl. 24 b, Nr. 289043. 15. Oktober 1949, 13¼ Uhr. — Verfahren zum Befestigen einer Aluminiumfolie auf einem faserigen Gebilde. — Dr. Samuel Wild, Lange Gasse 4, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 24 d, Nr. 289044. 20. März 1951, 23½ Uhr. — Bügelmaschine. — **A. Cleis AG.**, Sissach (Basel-Land, Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 24 b, Nr. 289045. 16. Februar 1951, 18¼ Uhr. — Befestigungsvorrichtung für das Motorventilatoraggregat eines Staubsaugers. — Ernst Oppliger, Käser, Meikirch; und Ernst Moser, Bahnhofweg 92, Bern-Bümpliz (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 24 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289020 (15 b).
- Kl. 25 a, Nr. 289046. 16. Dezember 1950, 12 Uhr. — Verfahren zur Serienfabrikation von Bekleidungsstücken. — **Trubenised Company (Registered Trust)**, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: Dr. Pierre Em. Atteslander, Genf.
- Kl. 25 b, Nr. 289047. 5. Januar 1951, 18 Uhr. — Oberbekleidungsstück. — Walda Woleke, via Borromini 16, Lugano-Besso (Tessin, Schweiz).
- Kl. 25 b, Nr. 289048. 13. April 1951, 17¼ Uhr. — Trägerschürze. — Lily Rickenbach-Zehnder, Widmerstrasse 1, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 25 b, Nr. 289049. 20. Mai 1952, 20 Uhr. — Hose. — Paul Zoller, Konfektion- und Manufakturwaren, Hauptstrasse, Gossau (St. Gallen, Schweiz). Vertreterin: «Peruhags, Patent-Erwerkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern.
- Cl. 25 d, N° 289050. 27 juin 1950, 18 h. — Installation mobile pour la coupe de pièces de matières textiles et pour le captage des déchets provenant de la coupe. — **Textile Trimming and Boarding Machine Co.**, Northwest Corner Front and Green Streets, Reading (Penn., U.S.A.). Mandataire: Fritz Isler, Zurich.
- Kl. 27 a, Nr. 289051. 12. August 1950, 13 Uhr. — Sportschuh. — Rudolf Dassler, Würzburger-Strasse 13, Herzogenaurach bei Nürnberg (Deutschland). Vertreter: Jacques Micheli, Genf. — Priorität: Deutschland, 22. Juni 1949.
- Cl. 27 a, N° 289052. 5 gennaio 1951, ore 18. — Calzatura. — **Cesare Geninazzi**, corso Ticinese 90, Milano (Italia). Mandatari: Dériaz, Kirker & C., Ginevra. — Priorità: Italia, 7 dicembre 1950.
- Kl. 27 a, Nr. 289053. 11. Januar 1951, 18 Uhr. — Sportschuh mit Aussenzunge und Doppelschnürung. — Albert Steinhilber, Burgplatz 5, Reutlingen (Württemberg, Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 27 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289051 (27 a).
- Cl. 28 a, N° 289054. 19 février 1951, 18 h. — Machine pour vider les bidons de lait. — Jacob Zirn, rue de l'Abattoir, Villerupt (Meurthe-et-Moselle, France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: France, 3 mars 1950.
- Cl. 29 b, N° 289055. 8 janvier 1951, 20 h. — Machine à broyer des produits granulés. — **Société à responsabilité limitée, Etablissements L. Wetstein**, Seloncourt (Doubs, France). Mandataire: Jacques Micheli, Genève. — Priorité: France, 17 janvier 1950.
- Kl. 30 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289019 (15 a).
- Kl. 31 a, Nr. 289056. 3. Februar 1951, 13 Uhr. — Enthäutungsmesser. — Margrit Epprecht-Ryffel, Hofwiesenstrasse 237, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 32 f, Nr. 289057. 7. Februar 1950, 17½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Abbauprodukten von verätherten oder veresterten polymeren Kohlenhydraten. — **Blattmann & Co.**, Wädenswil (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 35 b, Nr. 289058. 16. Juni 1952, 18¼ Uhr. — Zigarette mit Filter. — **Haus Neuberger K.G.**, am Gülichplatz 3, Köln am Rhein (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: Deutschland, 17. Mai 1952.
- Kl. 36 a, Nr. 289059. 1. Juli 1949, 14¼ Uhr. — Anlage zur Wiedergewinnung des Lösungsmittels bei der Extraktion von festen Produkten. — **Metallgesellschaft Aktiengesellschaft**, Frankfurt a. M. (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 1. Oktober 1948 und 12. April 1949.
- Kl. 36 a, Nr. 289060. 25. April 1950, 17¼ Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Abdstillation von Stoffen aus Flüssigkeiten. — **Metallgesellschaft Aktiengesellschaft**, Frankfurt a. M. (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 16. Mai 1949 und 24. Februar 1950.
- Kl. 36 c, Nr. 289061. 3. April 1950, 19 Uhr. — Verfahren zur wechselseitigen Einwirkung von Medien aufeinander. — **Wagner-Biro Aktiengesellschaft**, Margaretenstrasse 70, Wien V (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Oesterreich, 11. Januar 1950.
- Kl. 36 e, Nr. 289062. 23. Oktober 1950, 18 Uhr. — Verfahren zur Entfernung von Schwefelwasserstoff aus Abgasen. — **Krebs & Co. AG.**, Claridenstrasse 20, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 36 e, Nr. 289063. 27. Oktober 1950, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Ueberführung von in Wasser nicht oder schwer löslichen organischen Verbindungen in fein verteilte Form. — Rudolf Decker; und Dr. Hellmuth Holz, Prinzregentenstrasse 20, München 22 (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: Deutschland, 31. Oktober 1949.
- Kl. 36 e, Nr. 289064. 2. Februar 1951, 18 Uhr. — Apparat zum elektrostatischen Niederschlagen von vorgängig elektrisch geladenen Teilchen aus einem schnellströmenden Gas. — **Power Jets (Research & Development) Limited**, Green Street 25, London W 1 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 9. Februar 1950.
- Kl. 36 e, Nr. 289065. 2. April 1951, 19 Uhr. — Behälterabschluss an Vibromischer. — Dr. Hans Müller, Scheuchzerstrasse 71, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 36 e, Nr. 289066. 9. April 1951, 18¼ Uhr. — Vorrichtung zum Homogenisieren von plastischen Massen. — Rudolf Decker; und Dr. Hellmuth Holz, Prinzregentenstrasse 20, München 22 (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: Deutschland, 22. April 1950.
- Kl. 36 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289061 (36 c).
- Kl. 36 i, Nr. 289067. 25. Oktober 1950, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Wasserstoffsuperoxyd. — **Krebs & Co. AG.**, Claridenstrasse 20, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 36 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289122 (76).
- Cl. 36 k, N° 289068. 12 février 1951, 12¼ h. — Procédé de préparation de la cyanamide de calcium. — **American Cyanamid Company**, Rockefeller Plaza 30, New-York (U.S.A.). — Priorité: A. Braun, Bâle.
- Cl. 36 o, N° 289069. 8 juillet 1949, 17½ h. — Procédé continu de sulfonation de substances organiques au moyen de chlorhydrate sulfurique. — **Société Anonyme d'Innovations Chimiques «Sinnova» ou «Sadie»**, Meaux-Beauval (Seine-et-Marne, France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: France, 17 juillet 1948.
- Kl. 36 o. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289005 (3 c); 289196 (116 h).
- Kl. 36 p, Nr. 289070. 7. Juli 1950, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Carbazol. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).
- Cl. 36 q, N° 289071. 21 février 1951, 18 h. — Procédé de préparation de l'allo-1-p-nitrophényl-2-(ortho-carboxybenzoyl)-amino-propanediol-1,3. — **Parke, Davis & Company**, Foot of Joseph Campau at the River, Detroit (Michigan, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: France, 28 février et 15 juin 1950.
- Kl. 37 e, Nr. 289072. 17. Oktober 1950, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Nitrofarbstoffes. — Dr. Michael Erlenbach; und Dr. Adolf Sieglitz, Brüningstrasse, Frankfurt a. M.-Höchst (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: Deutschland, 7. November 1949.
- Kl. 37 e, Nr. 289073. 23. November 1950, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Küpenfarbstoffes der Phthalocyaninreihe. — **Badische Anilin- & Soda-Fabrik (I. G. Farbenindustrie «In Auflösung»)**, Ludwigshafen a. Rh. (Deutschland). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. — Priorität: Deutschland, 29. Dezember 1949.
- Kl. 37 f, Nr. 289074. 22. Juli 1950, 12½ Uhr. — Anlage zur Erzeugung von Russ aus Acetylen. — **Internationale Gas-Russ Aktiengesellschaft**, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Cl. 37 h, N° 289075. 23 février 1948, 18 h. — Procédé de préparation d'une composition siccativ utilisable comme vernis, et composition obtenue par ce procédé. — **Devoe & Reynolds Company, Inc.**, Louisville (Kentucky, U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: U.S.A., 14 septembre 1943.
- Kl. 38 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289059 (36 a).
- Kl. 38 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289060 (36 a).
- Kl. 38 e, Nr. 289076. 30. Oktober 1950, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Waschmitteln in Stückform. — **Metallgesellschaft Aktiengesellschaft**, Frankfurt a. M. (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. — Prioritäten: Deutschland, 11. März 1949 und 16. März 1950.
- Kl. 38 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289042 (24 a).
- Kl. 41, Nr. 289077. 7. Juli 1950, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung poröser Weichfolien. — **Vereinigte Glanzstoff-Fabriken AG.**, Wuppertal-Elberfeld (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. — Priorität: Deutschland, 29. Juli 1949.
- Cl. 41, N° 289078. 6 décembre 1950, 20 h. — Procédé de durcissement d'articles caoutchouteux élastiques poreux. — **The National Cash Register Company**, Dayton (Ohio, U.S.A.). Mandataire: René Richardet, directeur, Zurich. — Priorité: U.S.A., 15 décembre 1949.
- Kl. 42. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289001 (2 b).
- Kl. 43. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289093 (60).
- Kl. 46 b, Nr. 289079. 29. Januar 1951, 18 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von kleinen Hüllen. — **Papierfabrik Fleischer GmbH.**, Eisingen/Fils (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 18. März 1950.
- Kl. 46 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289043 (24 b).
- Cl. 47 a, N° 289080. 2 décembre 1950, 12 h. — Agrafuse. — **L.M.K. Manufacturing Company Limited**, Harlequin Avenue, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 2 décembre 1949.
- Kl. 48 a, Nr. 289081. 6. April 1951, 18½ Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Setzen, Umbrechen und Kontrollieren des Satzes im Buchdruckgewerbe. — **Ernst Christen**, Grienstrasse 45, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.
- Kl. 48 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289078 (41).
- Cl. 48 c, N° 289082. 6 décembre 1950, 18 h. — Machine pour raboter des clichés d'imprimerie. — **FAG S.A.**, rue de Genève 7, Lausanne (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: U.S.A., 7 avril 1950.
- Cl. 48 e, N° 289083. 4 juillet 1949, 18¼ h. — Margeur de feuilles. — **Miehle Printing Press and Manufacturing Company**, Hastings Street 2011, Chicago 8 (Illinois, U.S.A.). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Kl. 48 h, Nr. 289084. 4. November 1950, 12¼ Uhr. — Drucksatz-Numerierwerk. — Werner Wähli, Apparate- und Maschinenbau, Frankenstrasse 23, Bern-Bümpliz (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 48 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289078 (41).
- Kl. 49 a, Nr. 289085. 4. Mai 1950, 18 Uhr. — Einstellvorrichtung für das Objektiv bei photographischen Kameras. — **Voigtlander Aktiengesellschaft**, Campestrasse 7, Braunschweig (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 49 a, Nr. 289086. 31. März 1951, 13 Uhr. — Elektrischer Belichtungsmesser für photographische Zwecke. — **Zeiss Ikon AG.**, Dornhaldenstrasse 5, Stuttgart 5 (Deutschland). Vertreter: Kirelhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 3. September 1949 und 9. Februar 1951.
- Kl. 49 a, Nr. 289087. 31. März 1951, 13 Uhr. — Elektrischer Belichtungsmesser für photographische Zwecke. — **Zeiss Ikon AG.**, Dornhaldenstrasse 5, Stuttgart 5 (Deutschland). Vertreter: Kirelhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 3. September 1949.
- Kl. 49 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289086 (49 a); 289087 (49 a).
- Kl. 50 c, Nr. 289088. 31. März 1950, 15 Uhr. — Kugelschreiber mit Tintenfüllung. — **Sphinx Füllhalterfabrik Georg Linz & Co.**, Silberstrasse 12, Nürnberg (Deutschland). Vertreter: Fritz Fricker, Zürich. — Prioritäten: Frankreich, 30. Juli 1948; Deutschland, 20. Juni und 27. Dezember 1949.
- Cl. 50 c, N° 289089. 29 décembre 1950, 18½ h. — Plume à écrire. — **Jean Sandoz**, Rochefort (Neuchâtel, Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Kl. 56 g, Nr. 289090. 30. April 1951, 12 Uhr. — Vorrichtung zur Förderung von Gegenständen, vorzugsweise zylindrischen Gegenständen. — **Aktiebolaget Bofors**, Bofors (Schweden). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Priorität: Schweden, 3. Mai 1950.
- Kl. 59, Nr. 289091. 14. September 1950, 19 Uhr. — Stativ für Vermessungsinstrumente. — **Kern & Co. AG.**, Aarau (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Kl. 59, Nr. 289092. 9. Mai 1951, 18¼ Uhr. — Geodätisches Instrument. — **Zeiss-Opton Optische Werke Oberkochen GmbH.**, Oberkochen/Württemberg (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: Deutschland, 29. Juni 1950.

- Kl. 60, Nr. 289093. 8. Mai 1951, 19 Uhr. — Vorrichtung zum dosierten Beimischen mindestens eines flüssigen Zusatzes zu einem die Vorrichtung unter Druckgefälle passierenden flüssigen Medium. — Hans Baumgartner, Autobus-Betrieb, Seestrasse 15, Zollikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Cl. 61, N° 289094. 7 mars 1950, 18½ h. — Dispositif pour la mesure de la température interne d'un élément de condensateur statique. — Ateliers de Constructions Electriques de Charleroi, Société Anonyme, rue du Congrès 33, Bruxelles (Belgique). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: Belgique, 31 mars 1949.
- Kl. 61, Nr. 289095. 23. Februar 1951, 18 Uhr. — Elektrisch beheizter Apparat zur Messung von Schmelzpunkttemperaturen. — Werner Deuschel, rue Guillimann 16, Freiburg (Schweiz). Vertreter: André Schott, Genf.
- Kl. 62, Nr. 289096. 27. Februar 1951, 16 Uhr. — Ringwaage mit flexiblen Druckleitungen. — Landis & Gyr AG., Zug (Schweiz).
- Cl. 62, N° 289097. 22 mars 1951, 17¼ h. — Dispositif destiné à l'étude de la glissance des routes ou pistes. — Les Fils d'Albert Collet, rue Cardinet 41, Paris (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: France, 28 mars 1950.
- Kl. 64, Nr. 289098. 19. Februar 1951, 18 Uhr. — Nachlauf- und Kraftverstärkeranordnung, insbesondere für Tarifwerke. — Siemens-Schuckertwerke Aktiengesellschaft, Berlin und Erlangen (Deutschland). Vertreter: Max Kieser, Zürich. — Priorität: Deutschland, 28. April 1950.
- Kl. 65, Nr. 289099. 6. April 1951, 17 Uhr. — Tarrivorrichtung an Waagen, insbesondere Neigungswaagen. — Busch-Werke, Chur (Schweiz).
- Kl. 65, Nr. 289100. 28. April 1951, 16 Uhr. — Analysenwaage. — Firma E. Mettler, Fabrik für Analysenwaagen, im Grund, Stäfa (Zürich, Schweiz). Vertreter: Dr. W. H. Ernst, Zürich.
- Kl. 66 c, Nr. 289101. 13. Februar 1951, 19 Uhr. — Anordnung zur Erzielung eines von axialen Ankerverlagerungen unabhängigen Drehmomentes bei einem Induktionszähler. — Siemens-Schuckertwerke Aktiengesellschaft, Berlin und Erlangen (Deutschland). Vertreter: Max Kieser, Zürich. — Priorität: Deutschland, 17. Juni 1950.
- Kl. 66 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289098 (64).
- Kl. 69. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289208 (120 b).
- Kl. 70, Nr. 289102. 8. März 1950, 18 Uhr. — Optisches, sphärisch, chromatisch, komatisch, astigmatisch und auf Verzeichnung korrigiertes Projektionsobjektiv. — Cycloptie Anstalt für Optik und Mechanik, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich.
- Kl. 70, Nr. 289103. 27. Februar 1951, 18½ Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Durchführung von Röntgenuntersuchungen. — Auergesellschaft Aktiengesellschaft, Friedrich-Krause-Ufer 24, Berlin N 65 (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. — Prioritäten: Deutschland, 2. März und 6. November 1950.
- Cl. 71 c, N° 289104. 28 février 1950, 18¼ h. — Mouvement de montres à seconde au centre directe. — Société d'Horlogerie de Langendorf, Langendorf (Soleure, Suisse). Mandataires: Nageli & Co., Berne.
- Cl. 71 c, N° 289105. 9 mars 1951, 17¼ h. — Dispositif de fixation, à un bâti de pièce d'horlogerie, d'un cadran muni de pieds. — Fabriques Movado, rue du Parc 117/119, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 71 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289116 (71 h).
- Cl. 71 d, N° 289106. 20 juin 1949, 18 h. — Spiral compensateur. — Ernest Dubois, rue Célestin-Nicolet 2, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Cl. 71 d, N° 289107. 18 décembre 1950, 17¾ h. — Raquetterie pour balancier muni d'un spiral. — Centre Technique de l'Industrie Horlogère; et André Donat, Besançon (Doubs, France). Mandataire: Edm. Dégallier, Lausanne. — Priorité: France, 17 décembre 1949.
- Kl. 71 e, Nr. 289108. 14. März 1951, 9 Uhr. — Uhrwerk mit einem mit dem Federhaus und mit der Federhauswelle in Antriebsverbindung stehenden Differentialgetriebe. — Felsa AG., Schützengasse 32, Grenen (Solothurn, Schweiz). Vertreter: Ammann & Co., Bern.
- Cl. 71 e, N° 289109. 2 avril 1951, 18¾ h. — Pièce d'horlogerie à remontage automatique. — Société Industrielle de Sonceboz S.A., Sonceboz (Jura bernois, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Cl. 71 e, N° 289110. 24 avril 1951, 16¼ h. — Pièce d'horlogerie à remontoirs manuel et automatique. — Montres Helvetia General Watch Co., Reconvilier (Jura bernois, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 71 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289113 (71 h).
- Cl. 71 f, N° 289111. 26 janvier 1951, 16¼ h. — Palier pour pièce d'horlogerie. — Pareehoe S.A., Le Sentier (Vaud, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Cl. 71 f, N° 289112. 12 avril 1951, 18 h. — Pièce d'horlogerie. — Fleury & Co. S. à r. l. Fleuron Watch, Tramelan (Jura bernois, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 71 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289150 (94).
- Cl. 71 h, N° 289113. 30 novembre 1950, 19 h. — Montre-réveil. — Jean-Michel Froidevaux, rue du Rhône 41, Genève (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Kl. 71 h, Nr. 289114. 19. Februar 1951, 18 Uhr. — Armbanduhr mit Weckeinrichtung. — Gebr. Junghans AG., Gaishaldenstrasse, Schramberg (Württemberg, Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 71 h, Nr. 289115. 19. Februar 1951, 18 Uhr. — Weckeruhr. — Gebrüder Junghans AG., Gaishaldenstrasse, Schramberg (Württemberg, Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 17. September 1949, 1. und 31. Juli 1950.
- Cl. 71 h, N° 289116. 5 mars 1951, 18¼ h. — Montre-réveil. — Jean-Michel Froidevaux, rue du Milieu 42, Bienne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Kl. 71 i, Nr. 289117. 8. März 1952, 13 Uhr. — Kuckucks-Uhr mit Musikwerk. — Robert Lötscher, Uhren en gros, Ottilikerstrasse 14, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.
- Cl. 72 a, N° 289118. 5 avril 1951, 20 h. — Horloge. — Ancienne Manufacture d'horlogerie Patek, Philippe et Co., Société Anonyme, Grand-Quai 22, Genève (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.
- Cl. 72 b, N° 289119. 6 septembre 1950, 19½ h. — Pièce d'horlogerie, notamment horloge, avec dispositif de remise à l'heure automatique. — Pierre Schütz, Ecluse 40, Neuchâtel (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Cl. 73, N° 289120. 16 février 1950, 17¼ h. — Outil d'horloger. — Luigo Nanetti, Valenza (Italie). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève.
- Cl. 73, N° 289121. 5 avril 1951, 19 h. — Dispositif de contrôle de la marche d'une montre. — Electronic S.A., rue du Grand-Pré 5, en Malley (Lausanne, Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.
- Kl. 75 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289124 (78 a).
- Cl. 76, N° 289122. 10 janvier 1950, 17¼ h. — Procédé de fabrication du monocarbure de tungstène à partir de matières contenant du tungstène. — Kennametal Inc., Latrobe (Pennsylvania, U.S.A.). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: U.S.A., 12 janvier 1949.
- Cl. 77, N° 289123. 17 marzo 1951, ore 20. — Procedimento di elettrofusione per estrarre metalli preziosi da residui industriali. — Prof. Rainero Stratta, via Nomaglio 13, Torino (Italia). Mandatario: Paul Feremutsch, Zurigo. — Priorità: Italia, 31 luglio 1950.
- Cl. 78 a, N° 289124. 7 giugno 1951, ore 18. — Tampone di chiusura per forni. — Società Forni Lubatti, via Po 31, Torino (Italia). Mandatario: Peruhag Società commerciale e agenzia di brevetti d'invenzione S. a. g. l., Berna.
- Kl. 79 h, Nr. 289125. 19. Januar 1951, 19 Uhr. — Maschine zum Durchschneiden von Rohren. — Otto Thalmann, Schützenweg 8, Frauenfeld (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Cl. 79 k, N° 289126. 26 octobre 1950, 18¼ h. — Accessoire de tour à décolleter. — André Beehler, industriel, Moutier (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Cl. 79 k, N° 289127. 13 janvier 1951, 12 h. — Dispositif de contrôle automatique des déplacements d'un organe mobile d'une machine. — Société Nouvelle de Construction de Machines-Outils et d'Outillage Procédés C.W.B., avenue Franklin D. Roosevelt 57, Paris 8<sup>e</sup> (France). Mandataire: André Schott, Genève. — Priorité: France, 20 janvier 1950.
- Kl. 79 k, Nr. 289128. 9. März 1951, 18 Uhr. — Spanabhebendes Werkzeug. — Lothar Breuer, Dipl.-Ing., Mariahilfstrasse 67, Bregenz a. B. (Oesterreich). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.
- Cl. 79 k, N° 289129. 6 avril 1951, 18¼ h. — Dispositif de commande de machine-outil. — André Beehler, industriel, Moutier (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Cl. 79 k, N° 289130. 6 avril 1951, 18¼ h. — Dispositif pour la commande de la rotation intermittente d'un revolver de machine-outil, en particulier de tour. — André Beehler, industriel, Moutier (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Kl. 79 k. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289133 (80 e).
- Kl. 79 l, Nr. 289131. 19. Januar 1951, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Sägesegmenten. — Gilles Smal, rue Chéra 33, Herstal (Belgien). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Belgien, 3. Februar 1950.
- Kl. 79 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289127 (79 k).
- Kl. 80 c, Nr. 289132. 1. März 1951, 19 Uhr. — Furnierpresse. — Ulrich Steinemann AG., Maschinenfabrik, St. Gallen-Winkeln (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 80 e, Nr. 289133. 28. Oktober 1950, 17 Uhr. — Messerspannvorrichtung an Schneidwerkzeugen und Verfahren zu ihrer Herstellung. — Hauelsen & Sohn Kommandit-Ges., Neuenbürg/Württemberg (Deutschland). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — Priorität: Deutschland, 18. November 1948.
- Kl. 81, Nr. 289134. 27. November 1950, 21 Uhr. — Schalenförmiger Körper aus Kunststoff sowie Verfahren zu seiner Herstellung. — Bent Panker, Peter Bangsvej 133, Kopenhagen-Frederiksberg (Dänemark). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich. — Prioritäten: Dänemark, 28. November 1949 und 20. Januar 1950; Grossbritannien, 20. Januar 1950.
- Cl. 81, N° 289135. 5 marzo 1951, ore 19. — Pressa a vite per l'estrusione di materie plastiche. — Carlo Pasquetti, via Sanvito Silvestro 103, Varese (Italia). Mandatario: André Schott, Ginevra. — Priorità: Italia, 8 marzo 1950.
- Kl. 82. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289156 (96 e).
- Cl. 84, N° 289136. 12 mai 1950, 22 h. — Dispositif de blindage de cylindre pour moulin broyeur. — Jean-A. Slegten, industriel, avenue W.-Churchill 126, Bruxelles (Belgique). Mandataire: Walter-F. Moser, Genève.
- Kl. 84, Nr. 289137. 21. März 1951, 19 Uhr. — Vertikale Reibmühle. — Max Hoffmann, Kaiserstrasse 483, Rheinfelden (Aargau, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 84. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289055 (29 b).
- Cl. 85 a, N° 289138. 2 juin 1950, 17¾ h. — Appareil pour l'affûtage de forets, notamment pour l'affûtage à quatre faces. — Oscar Amiet, rue des Postiers 5, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 85 a, Nr. 289139. 4. August 1952, 14¼ Uhr. — Vorrichtung zum Polieren der Schiffchenbahnen an den Stöckchen von Schiffchenstickmaschinen. — Fritz Eugster, Töbeli, Wald (Appenzell A.-Rh., Schweiz). Vertreterin: Peruhag, Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern.
- Cl. 85 b, N° 289140. 2 novembre 1950, 17¾ h. — Aiguiseur pour couteau. — Charles Fessler, poste restante gare, Lausanne (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Cl. 87 a, N° 289141. 13 juin 1950, 18 h. — Pince. — Charles-Henry Harrison, avenue Kleber 85, Paris 16; Raymond-Gaston Secondi, rue Castex 4, Paris 4; et Jean Vaeheron, rue Pasteur 9, Maisons-Alfort (Seine, France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorités: Grande-Bretagne, 13 juin 1949 et 24 mai 1950.
- Kl. 87 a, Nr. 289142. 9. Februar 1951, 9¼ Uhr. — Werkzeug zur Montage von beidseitig mit Gewinde versehenen Teilen an schwer zugänglichen Stellen. — Josef Beiler-Freuler, Wiesenschanzweg 40, Basel (Schweiz).
- Cl. 87 a, N° 289143. 26 février 1951, 18 h. — Dispositif de tension d'un lien flexible. — Martin Julian Hall, Allington Court 15, Allington Street, Londres S. W. 1; et Herbert Charteris Flind, Eltham Park Gardens 3, Eltham, Londres S. E. 9 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Kl. 87 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289080 (47 a).
- Cl. 87 b, N° 289144. 24 octobre 1949, 19 h. — Machine-outil portative. — Pierre Van Ruyssum, Vrijwilligerslei 35, Mariaburg; et Gonzalès Schul, Kapelsestraat 47, Kapellen (Belgique). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. — Priorités: Belgique, 9 décembre 1948 et 17 septembre 1949.
- Kl. 89. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289020 (15 b).
- Kl. 92, Nr. 289145. 8. Mai 1951, 12 Uhr. — Schabgerät, insbesondere zum Abkratzen von Farbanstrichen. — Peter Fundliger, Seestrasse 93, Küssnacht (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 92, Nr. 289146. 9. Mai 1952, 18 Uhr. — Walze, insbesondere zum Auftragen von wasserlöslichen Farben. — Josef Wüest, Maler, Limmatplatz 1, Zürich 5 (Schweiz).





Kl. 116 h, N° 289196. 28. janvier 1950, 12¼ h. — Procédé de préparation d'une nouvelle substance génératrice de la vitamine D<sub>3</sub>. — Usines Chimiques des Laboratoires Français, rue du Cherche-Midi 89, Paris (France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorité: France, 4 février 1949.

Kl. 116 h, N° 289197. 27. mars 1950, 18¼ h. — Procédé de préparation des sels de dihydrostreptomycine. — Chas. Pfizer & Co., Inc., Bartlett Street 11, Brooklyn, New-York (U.S.A.). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: U.S.A., 29 mars 1949.

Kl. 116 h, N° 289198. 17. Mai 1950, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines substituierten 1-Phenyl-3-methyl-5-pyrazolons. — J. R. Geigy AG., Basel (Schweiz).

Kl. 116 h, N° 289199. 14. Juni 1950, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von p-Acetamino-zimtaldehyd-thiosemicarbazon. — Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Aargau, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 116 h, N° 289200. 27. Juli 1950, 18 Uhr. — Verfahren zur Gewinnung eines Gemisches von biologisch aktiven Produkten. — CIBA Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).

Kl. 116 h, N° 289201. 24. August 1950, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen N-substituierten Piperidion-(2,6). — Cilag Aktiengesellschaft, Schaffhausen (Schweiz).

Kl. 116 l, N° 289202. 23. août 1950, 17¾ h. — Appareil pour le séchage rapide de la chevelure. — Fernan-Oscar Couill, Palais des Dunes, Promenade de la Croisette, Cannes (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Priorité: France, 27 juin 1950.

Kl. 116 l, N° 289203. 29. Januar 1951, 19 Uhr. — Gerät für die Aufnahme eines Lippenstiftes. — Yvan Victor Grisel, La Capite s. Vésenaz (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 117 a, N° 289204. 29. März 1951, 18 Uhr. — Haltevorrichtung für CO<sub>2</sub>-Handfeuerlöcher. — Brevo AG. für Explosions- u. Feuersehtz, Horgen (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 117 a, N° 289205. 23. November 1951, 18¼ Uhr. — Vorrichtung zum Auslassen eines unter Druck stehenden Feuerlöschmittels aus einem Behälter. — Johannes Visser, Hooftstraat 92, Driebergen-Rijsenburg (Niederlande). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 118 d, N° 289206. 7. août 1950, 18 h. — Appareil comparateur de nombres, en particulier pour machines statistiques. — Powers-Samas Accounting Machines Limited, Powers-Samas-House, Holborn Bars, Londres E. C. 1 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, 10 août 1949.

Kl. 120 a, N° 289207. 30. décembre 1947, 17 h. — Récepteur télégraphique imprimeur. — Creed and Company Limited, Telegraph House, Croydon (Grande-Bretagne). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., succursale de Berne, Berne. — Priorité: Grande-Bretagne, 21 juin 1946.

Kl. 120 b, N° 289208. 3. April 1951, 18 Uhr. — Magnetton-Aufzeichnungs- und Wiedergabegerät. — Willy Müller, Bederstrasse 121, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 120 e, N° 289209. 10. Februar 1950, 19 Uhr. — Kreuzschienenschalter. — Standard Telephon und Radio AG., Secstrasse 395, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. — Priorität: Frankreich, 10. Februar 1949.

Kl. 120 e, N° 289210. 5. Februar 1951, 19 Uhr. — Schaltungsanordnung zur Einstellung eines Schalters. — N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Priorität: Niederlande, 7. Februar 1950.

Kl. 121 d, N° 289211. 15. März 1951, 11 Uhr. — Pfosten für Verkehrsinseln. — BELMAG Zürich, Beleuchtungs- und Metallindustrie AG., Bubenbergstr. 10, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Halblützel, Zürich.

Kl. 122 b, N° 289212. 9. Juni 1950, 10 Uhr. — Glasschaukasten. — Rosemarie Wulpijler, Zeltweg 4, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich.

Kl. 123 e, N° 289213. 11. August 1950, 17 Uhr. — Schutzvorrichtung für zerbrechliche Gegenstände, insbesondere Thermosflaschen. — Arne Johan Alexandersen, Oele Moes vei 34, Ø Akcr (Norwegen). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 125 a, N° 289214. 17. février 1951, 12½ h. — Procédé de distribution d'étiquettes, feuilles et éléments analogues, à partir d'une pile, et machine pour la mise en œuvre de ce procédé. — Rose Brothers (Gainsborough) Limited, Gainsborough (Grande-Bretagne). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: Grande-Bretagne, 17 février 1950.

Kl. 125 b, N° 289215. 18. Dezember 1950, 19 Uhr. — Tubenartiges Gefäß zum Konservieren von Flüssigkeiten. — Aluminiumwerke Göttingen GmbH., Hannoversehe Strasse 2, Göttingen (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Prioritäten: Deutschland, 22. Dezember 1949, 20. Januar und 1. März 1950.

Kl. 125 b, N° 289216. 27. février 1951, 19 h. — Cageot pour l'emballage et le transport de fruits et légumes. — Max Duboulet, Charrat (Valais, Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.

Kl. 125 b, N° 289217. 1. März 1951, 15 Uhr. — Korbflasche. — Fritz Mosimann, Sportweg 3, Bern-Liebefeld (Schweiz).

Kl. 125 b, N° 289218. 9. mai 1951, 18 h. — Emballage pour boissons. — Albert Vassalli, quai Gustave-Ador 10, Genève (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.

Kl. 125 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289193 (116 g); 289213 (123 e).

Kl. 125 c, N° 289219. 16. September 1950, 11¼ Uhr. — Förderanlage. — Heinrich Wittner, Ahrensburg; und Emil Wittner, Delingsdorf (Deutschland). Vertreter: Bernhard & Cie., Bern. — Priorität: Deutschland, 22. September 1949.

Kl. 125 c, N° 289220. 19. März 1951, 19 Uhr. — Pneumatische Fördereinrichtung. — MIAG Vertriebsgesellschaft mbH., Braunschweig (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Priorität: Deutschland, 31. März 1950.

Kl. 125 c, N° 289221. 23. April 1951, 18 Uhr. — Gerät zum Bewegen grosser Lasten in Räumen mit festem Boden. — Walter Börkey K.G., Delsternerstrasse 118, Hagen (Westfalen, Deutschland). Vertreter: Fritz Fricker, Zürich. — Priorität: Deutschland, 29. September 1950.

Kl. 125 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289054 (28 a).

Kl. 126 a, N° 289222. 24. Januar 1951, 18¼ Uhr. — Flüssigkeitsbehälter an Fahrzeugen. — Fahrzeugbau Haller GmbH., Siemensstrasse 150, Stuttgart-Feuerbach (Württemberg, Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 126 a, N° 289223. 7. Mai 1951, 18 Uhr. — Achsschenkelgelenktes Fahrgestell für nichtmotorische Fahrzeuge. — Kaspar Frisehkopf, Mechaniker, Römerswil (Luzern, Schweiz). Vertreter: Dr. Ing. M. Kaufmann, Kilchberg-Zürich.

Kl. 126 b, N° 289224. 31. März 1950, 19 Uhr. — Einrichtung zur elastischen Lagerung des Antriebsaggregates von Kraftfahrzeugen. — Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Stuttgart-Untertürkheim (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Deutschland, 5. April 1949.

Kl. 126 b, N° 289225. 22. April 1950, 13 Uhr. — Hebe- und Wendevorrichtung an Kraftwagen. — Hans Schellenbaum, Mühlebachstrasse 59, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 126 b, N° 289226. 5. Dezember 1950, 18 Uhr. — Einrichtung an Fahrzeugen, insbesondere Kraftfahrzeugen, zur Abstützung des Fahrzeugoberteils auf den Hinterrädern. — Auto Union GmbH., Sehrennenstrasse 3, Ingolstadt (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Deutschland, 24. März 1950.

Kl. 126 b, N° 289227. 14. décembre 1950, 18 h. — Housse de protection pour véhicules routiers. — Ladislav Fischer, rue Enning-Place St-Pierre 2—4, Lausanne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Kl. 126 b, N° 289228. 30. Dezember 1950, 15 Uhr. — Laufwerk für Raupenfahrzeuge. — Lenz Moser, Rohrendorf bei Krems (Oesterreich). Vertreter: Walter F. Moser, Genf. — Priorität: Oesterreich, 27. Januar 1950.

Kl. 126 b, N° 289229. 9. März 1951, 18 Uhr. — Bremse an Kraftfahrzeugen, insbesondere zur Vornahme von Fahrzeugdauerbremsungen bei Bergabfahrt. — Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Stuttgart-Untertürkheim (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 126 b, N° 289230. 26. April 1951, 19 Uhr. — Motorfahrzeug. — Walter Haefner Holding AG., Claridenhof, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Halblützel, Zürich.

Kl. 126 b, N° 289231. 8. Mai 1951, 12 Uhr. — Einrichtung an Motorfahrzeugen zur Sicherung gegen Unfälle durch Ohnmacht, Tod oder Schlaf des Fahrzeugführers. — Hans Kürsteiner, Neuthal bei Bäretswil (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 126 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289234 (126 h).

Kl. 126 d, N° 289232. 31. juillet 1950, 17¾ h. — Roue de véhicule à bandage pneumatique permettant la suppression de la chambre à air. — Joseph Servaes, boulevard Poincaré 36, Bruxelles (Belgique). Mandataire: E. Blum & Co., Zurich. — Priorités: Belgique, 11 août et 19 septembre 1949.

Kl. 126 f, N° 289233. 15. April 1950, 20 Uhr. — Witterungsschutz-Einrichtung an einem Fahrzeug. — Alfred Mächler, Mechaniker, rue de l'Ecole de Médecine 6, Genf (Schweiz).

Kl. 126 h, N° 289234. 9. März 1951, 18 Uhr. — Hydraulisch wirkende Brems-einrichtung für Fahrzeuge, insbesondere für Motorräder und Motorroller. — Walter Haefner Holding AG., Claridenhof, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Halblützel, Zürich.

Kl. 126 i, N° 289235. 6. Oktober 1950, 18 Uhr. — Laufrad mit Antriebsmotor, insbesondere für Fahrräder. — The Hercules Cycle & Motor Company Limited, Britannia Works, Rocky Lane, Aston, Birmingham 6 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Prioritäten: Grossbritannien, 7. Oktober und 31. Oktober 1949.

Kl. 126 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289230 (126 b).

Kl. 127 a, N° 289236. 25. April 1951, 19 Uhr. — Gelenkige Seilkupplung mit Drehsperre. — Franz Hunziker, Maschineningenieur, Haus «Sunsyte», Küsnacht am Rigi (Schweiz).

Kl. 127 f, N° 289237. 1<sup>er</sup> février 1951, 18½ h. — Rotor de frein à disque. — The Westinghouse Air Brake Company, Wilmerding-Pittsburgh 30 (Pennsylvania, U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Priorités: U.S.A., 27 avril et 19 mai 1950.

Kl. 127 i, N° 289238. 2. Februar 1951, 19 Uhr. — Gleichstrom-Bahnstreckenblockanlage. — Société Technique pour l'Industrie Nouvelle S.A. «STIN», Vevey (Schweiz). Geschäftsstelle: Wallisellen.

Kl. 127 i, N° 289239. 19. Februar 1951, 18 Uhr. — Einrichtung für die Fernschaltung des streckenseitigen Resonanzkreises von Hochfrequenz-Zugsicherungseinrichtungen. — Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 127 i, N° 289240. 8. Mai 1951, 17½ Uhr. — Magnetsystem für Achszähl-einrichtungen von Eisenbahnanlagen. — Hasler AG. Werke für Telephonie & Präzisionsmechanik, Bern (Schweiz).

56 Zusatzpatente — Brevets additionnels — Brevetti addizionali  
Nrn. 289241—289296

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèses, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

Kl. 2 a, N° 289241 (260238). 16. Januar 1951, 6 Uhr. — Sicherheitskupplung. — Friedrich Vogel, Pflugschmiede, Kölliken (Aargau, Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 2 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289241 (2 a).

Kl. 15 a, N° 289242 (283360). 5. März 1951, 19 Uhr. — Kochherd. — Eleonor AG., Fabrik für elektrothermische Apparate, Bleichmattstrasse 22, Aarau (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 17 a, N° 289243 (276995). 31. Januar 1950, 22 Uhr. — Lösbarer Behälterverschluss. — Interpa Corporation, reg. Trinst, Postfach 44507, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Kl. 22 a, N° 289244 (283392). 25. octobre 1950, 18 h. — Machine à coudre. — Mefina S.A., Binningen (Suisse). Mandataire: André Sehott, Genève.

Kl. 22 d, N° 289245 (282699). 31. Juli 1950, 18 Uhr. — Spulenhalter. — Ernst Billeter, Techniker, Dorfstrasse 37, Küsnacht (Zürich, Schweiz).

Kl. 32 f, N° 289246 (259428). 7. Februar 1950, 17½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Stärkeabbauprodukten. — Blattmann & Co., Wädenswil (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 34 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289243 (17 a).

Kl. 37 a, N° 289247 (284076). 9. Juni 1950, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines chromierbaren Monoazofarbstoffes. — J. R. Geigy AG., Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, N° 289248 (284076). 9. Juni 1950, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines chromierbaren Monoazofarbstoffes. — J. R. Geigy AG., Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nrn. 289249—289257 (284413). 27. April 1950, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines grauen chromierbaren Monoazofarbstoffes. — **J. R. Geigy AG.**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nrn. 289258—289262 (284414). 26. Mai 1950, 23 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines kupferhaltigen Disazofarbstoffes. — **Sandoz AG.** Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nrn. 289263 (284415). 1. Juni 1950, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Lederfarbstoffes. — **Imperial Chemical Industries Limited**, London (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: Grossbritannien, 1. Juni 1949.

Kl. 37 a, Nrn. 289264 (284415). 1. Juni 1950, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Lederfarbstoffes. — **Imperial Chemical Industries Limited**, London (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — Priorität: Grossbritannien, 1. Juni 1949.

Kl. 37 a, Nrn. 289265—289273 (284416). 27. Juni 1950, 15 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Disazofarbstoffes. — **Sandoz AG.** Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nrn. 289274—289276 (285138). 25. August 1949, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Azofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nrn. 289277—289281 (285140). 6. Juli 1950, 21 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Disazofarbstoffes. — **Sandoz AG.** Basel (Schweiz).

Cl. 37 a, N° 289282 (286114). 17 août 1950, 19 h. — Procédé de fabrication d'un colorant disazoïque. — **Sandoz S.A.**, Bâle (Suisse).

Cl. 37 a, N° 289283 (286114). 17 août 1950, 19 h. — Procédé de fabrication d'un colorant disazoïque. — **Sandoz S.A.**, Bâle (Suisse).

Cl. 37 a, N° 289284 (286114). 17 août 1950, 19 h. — Procédé de fabrication d'un colorant tétrakisazoïque. — **Sandoz S.A.**, Bâle (Suisse).

Kl. 37 b, Nrn. 289285 (283764). 21. Juni 1950, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Küpenfarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 b, Nrn. 289286—289288 (283764). 22. Juli 1949, 12 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Küpenfarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 b, Nrn. 289289 (283765). 22. Juni 1950, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Küpenfarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 b, Nrn. 289290—289293 (283765). 22. Juli 1949, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Küpenfarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Cl. 63, N° 289294 (282434). 23. mai 1950, 18½ h. — Compteur de vitesse à action magnétique. — **Etablissements Ed. Jæger**, rue Baudin 2, Levallois-Perret (Seine, France). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — Priorität: France, 15 novembre 1949.

Kl. 65, Nrn. 289295 (273448). 1. Dezember 1950, 20 Uhr. — Automatische Waage für kontinuierlich zugeführtes, stückiges oder körniges Gut. — **Otto Roth**, dipl. Ing. ETH, Hegibachstrasse 102, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Cl. 116 h, N° 289296 (286672). 27. mai 1949, 18 h. — Procédé de préparation d'un sel d'une halo-amine tertiaire. — **L. Givaudan & Co., Société Anonyme**, Vernier (Genève, Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorität: U.S.A., 2 juin 1948.

Kl. 126 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 289241 (2 a.).

## II. Abteilung II° Partie II° Parte

### Aenderungen Modifications Modificazioni

Kl. 24 d, Nrn. 279606. 2. November 1950, 14½ Uhr. — Waschmaschine. — **Josef Beiler-Kuder**, Riehen bei Basel (Schweiz). — Uebertragung an **Max Nussbaumer-Freuler**, Melchtalstrasse 3, Bern (Schweiz); registriert am 28. Februar 1953.

Cl. 36 f, N° 280465, Cl. 95, N° 266453, 268618, 278681, 281226, 281227. — **Marcel Queireis**, Paris; et **Georges Ferdinand**, Nogent-sur-Marne (France). Mandataires: E. Blum & Cie, Zurich. — Transmission à **Société d'Etudes et de Recherches Techniques (S.E.R.T.) S. à r. l.**, rue Gabriel-Weicare 2, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Cie, Zurich; enregistrement du 18 février 1953.

Cl. 41 a, N° 278602. 14 mai 1948, 18¼ h. — Procédé de décapage des métaux et installation pour la mise en œuvre de ce procédé. — **Société Larive Derustit S. à r. l.**, Bagnac (Lot, France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — Transmission à **Société du Nettoyage Industriel des Métaux S. à r. l.**, rue de Naples 28, Paris (France). Mandataire: A. Braun, Bâle; enregistrement du 23 février 1953.

Kl. 44 b, Nrn. 267966, Kl. 75 b, Nrn. 269234, 270089, Kl. 76, Nrn. 267739, Kl. 77, Nrn. 261436, 265899, 266686, 273748, 274307, Kl. 79 m, Nrn. 260662, 262348, 263725, 263726, 263727, 264685, 265588, 265590, 265907, 265908, 266171, 266436, 268239, 268608, 269253, Kl. 79 n, Nrn. 263344, Kl. 96 b, Nrn. 278691, Kl. 99 b, Nrn. 275560. — **Davide Primavesi**, via Pessina 10, Lugano (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Uebertragung an **Husqvarna Vapenfabriks Aktiebolag**, Huskvarna (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert am 25. Februar 1953.

Kl. 45 e, Nrn. 253263. 30. August 1946, 17 Uhr. — Vorrichtung zum Befechten von Bahnen aus Papier, Textilgewebe und anderen Werkstoffen. — **Dr. Rudolf Joachim Oehler**, dipl. Ing., Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Firma Sternberg & Phillips**, Salisbury Square, Fleet Street, London E C 4 (Grossbritannien). Vertreter: Dr. Rudolf Joachim Oehler, Zürich; registriert am 18. Februar 1953.

Cl. 71 f, N° 256595. 19 novembre 1946, 17¾ h. — Montre. — **René Schiffmann**, New-York (U.S.A.). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Transmission à **Erwin Piquerez**, industriel, Bassecour (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 25 février 1953.

Kl. 75 b, siehe Kl. 44 b.

Kl. 76, siehe Kl. 44 b.

Kl. 77, siehe Kl. 44 b.

Kl. 78 e, Nrn. 256277 und 267741, Kl. 81, Nrn. 263089. — **Adolf Hottinger**, Romanshorn (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Uebertragung an **Johannes Cronig**, Kurt-Küchler-Strasse 35, Hamburg-Nienstedten (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert am 16. Februar 1953.

Kl. 79 m, siehe Kl. 44 b.

Kl. 79 n, siehe Kl. 44 b.

Kl. 80 a, Nrn. 263347. 9. September 1948, 18 Uhr. — Kombinierte Schränk- und Feilmachine für Bandsägeblätter. — **Willy Huber, Anwil-Wiezikon** (Thurgau, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Uebertragung an **Maschinen- und Metallwerke Siraach AG.**, Stampfenbachstrasse 85, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert am 25. Februar 1953.

Kl. 81, siehe Kl. 78 c.

Cl. 85 a, N° 255774, 255775, 255776, 255777. — **DOP Limited**, Birmingham (Warwick, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Transmission à **Diamond Abrasive Products Limited**, Main Street 45, Johannesburg (Union Sud-Africaine). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistrement du 19 février 1953.

Kl. 94, Nrn. 276497. 9. November 1949, 18 Uhr. — Sparkasse. — **Hans Naef**, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst-Hablützel, Zürich. — Uebertragung an **Hans Meister**, Schützengasse 63, Grenchen (Schweiz); registriert am 20. Februar 1953.

Cl. 95, voir Cl. 36 f.

Kl. 96 b, siehe Kl. 44 b.

Kl. 99 b, siehe Kl. 44 b.

Kl. 111 b, Nrn. 284911. 25. August 1950, 11 Uhr. — Elektrisches Zeitschaltwerk. — **Alfred Krebs**, Kilchberg (Zürich, Schweiz). — Uebertragung an **Saia AG.**, Fabrik elektrischer Apparate, Murten (Schweiz); registriert am 27. Februar 1953.

Kl. 116 c, Nrn. 286272. 8. Mai 1952, 9¼ Uhr. — Schiene zur Fixierung gebrochener Beine. — **Fritz Burri**, Engehaldenstrasse 97, Bern (Schweiz). Vertreterin: «Peruhage, Patent-Erwicklungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern. — Uebertragung eines Anteils an **Heinrich Gubler**, Chemiker, Kirehgasse 4, Arlesheim (Basel-Land, Schweiz). Vertreterin: «Peruhage, Patent-Erwicklungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern; registriert am 16. Februar 1953.

Kl. 126 c, Nrn. 288617. 9. März 1951, 18 Uhr. — Fahrzeug mit einem in einer Gabel gelagerten Rad mit Kettenantrieb. — **Neue Amag Automobil- & Motoren AG.**, Utoquai 47, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Uebertragung an **Walter Haefner Holding AG.**, Claridenhof, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich; registriert am 20. Februar 1953.

Kl. 127 a, Nrn. 223193, 239174, 256752. — **Kabel-Lasso AG.**, St. Albanrheinweg 104, Basel (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Lizenz-Aufhebung. Die zugunsten von **Robert Aebi & Cie. AG.**, Werdmühleplatz 2, Zürich, lautenden Lizenzen sind aufgehoben worden; registriert am 26. Februar 1953.

### Neue Vertreter Nouveaux mandataires Nuovi mandatori

Kl. 2 b, Nrn. 274146. Dr. M. Schumacher, Luzern.

Cl. 4 f, N° 279858. Fl. Rabilloud, Genève.

Cl. 9 e, N° 279572. Fl. Rabilloud, Genève.

Cl. 25 e, N° 286086. Fl. Rabilloud, Genève.

Cl. 101 b, N° 286225. Fl. Rabilloud, Genève.

Kl. 122 b, Nrn. 284225. E. Blum & Co., Zürich.

Cl. 126 b, N° 281932. Fl. Rabilloud, Genève.

### Löschungen Radiations Radiazioni

(175 Hauptpatente 175 brevets principaux 175 brevetti principali)

Kl. 2 a, Nrn. 246898. Pflug.

Cl. 4 b, N° 260218. Ferme extensible pour charpente en bois.

Cl. 4 b, N° 263882. Dispositif d'assemblage d'éléments métalliques pour constructions démontables.

Kl. 4 b, Nrn. 276631. Bauelement.

Cl. 4 b, N° 285013. Élément de construction creux.

Kl. 4 d, Nrn. 206646. Parkettboden.

Kl. 5 a, Nrn. 270187. Fischgewässerranlage.

Kl. 6 e, Nrn. 279862. Verfahren zum maschinellen Vortreiben von Stollen ohne Verwendung von Sprengstoffen und Einrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens.

Kl. 6 e, Nrn. 285056. Verfahren und Werkzeug zur Herstellung von Spreng-Bohrlöchern im Gestein.

Kl. 7 a, Nrn. 214857. Kochplatte.

Kl. 7 c, Nrn. 207689. Blechheizkörper.

Kl. 7 e, Nrn. 274471. Heizeinsatz für Boiler.

Kl. 7 g, Nrn. 263206. Elektrischer Akkumulierofen.

Cl. 8 a, N° 274759. Dispositif vibreur pour le tassement de matériaux.

Kl. 8 b, Nrn. 285064. Verfahren zur Bereitung einer zementartig abbindenden Masse und nach diesem Verfahren hergestellte Masse.

Kl. 9 b, Nrn. 285067. Ab- und Ueberlaufvorrichtung an mehrteiligen Flüssigkeitsbehältern.

Kl. 9 c, Nrn. 269116. Brausekopf.

Kl. 9 d, Nrn. 252096. Verfahren und Vorrichtung zum Behandeln von Luft.

Kl. 10 b, Nrn. 256800. Vorrichtung zum Heben und Senken von Schiebefenstern.

Kl. 10 d, Nrn. 274478. Vorrichtung zum Feststellen von Fensterflügeln in verschiedenen Offenstellungen.

Kl. 10 d, Nrn. 285072. Einrichtung zum selbsttätigen Öffnen und Schliessen von Flügeltüren, insbesondere Flügeltoren.

Kl. 11 a, Nrn. 251083. Glasschmelzofen.

Cl. 12 a, N° 258544. Four à coke.

Kl. 13 a, Nrn. 215371. Kochherd.

Kl. 13 i, Nrn. 275359. Einrichtung zur Ueberwachung der Feuerführung bei Dampfkesseln.

Kl. 13 i, Nrn. 276088. Einrichtung zur Ueberwachung der Feuerführung eines Dampfkessels.

Cl. 15 c, N° 273345. Cireuse pour cirer les planchers et les parquets.

Kl. 15 c, Nrn. 275734. Bodenreinigungsmaschine mit Staubsauger.

Kl. 15 c, Nrn. 281382. Fahrbares gepolstertes Knierollgerät.

Cl. 15 g, N° 248434. Sommier métallique.

Kl. 15 g, Nrn. 252715. Bettgestell.

Kl. 15 g, Nrn. 275368. Verstellbares Sitz- und Liegemöbel.

Kl. 15 h, Nrn. 259079. Kindersessel.

Kl. 15 k, Nrn. 257357. Aufhängevorrichtung für Gebrauchsutensilien, wie Toiletten- und Wäschestücke.

- Kl. 15 k, Nr. 281384. Verfahren zum Ausstossen von Pasten aus einem Behälter und Einrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens.
- Kl. 15 l, Nr. 254762. Rührvorrichtung.
- Kl. 15 l, Nr. 273048. Einrichtung zum Aufhängen von Kleidern.
- Kl. 15 l, Nr. 276989. Doppelwandiges Glasisoliergefäß mit Gestell.
- Kl. 17 b, Nr. 285090. Vorrichtung zum Eindrücken von zwei Öffnungen in Dosen mit Flüssigkeit.
- Kl. 18 a, Nr. 275132. Verfahren und Vorrichtung zur Kaltver Streckung endloser Fäden aus linearen Hochpolymeren.
- Kl. 18 b, Nr. 256466. Verfahren zur unmittelbaren Herstellung eines verzugsfähigen und wollähnlichen Faserbandes mit guter Oberflächenbeschaffenheit aus Viskose.
- Kl. 19 e, Nr. 207706. Sicherungseinrichtung für in einer Ringbank angeordnete, dochtgeschmierte Ringe von Ringspinn- und Ringzwirnmaschinen.
- Kl. 19 c, Nr. 210320. Riemchen-Streckwerk.
- Kl. 19 d, Nr. 247676. Spulmaschine zur fortlaufend selbsttätigen Herstellung von Schlauchkötzern.
- Cl. 19 d, N° 265485. Râtelier pour machine textile.
- Cl. 19 d, N° 275384. Bobineuse de fil.
- Kl. 19 d, Nr. 275387. Spule.
- Kl. 23 a, Nr. 246654. Vorrichtung zur Betätigung der Schwingen und Platinen an flachen Kulierwerkmaschinen.
- Kl. 24 b, Nr. 259102. Pedalmechanismus zum Heben der Schergarnitur an Tuschermaschinen.
- Kl. 24 b, Nr. 261951. Einrichtung zur Ermöglichung einer Lageänderung der vorderen Rotationsbürste bei Gewebescheremaschinen.
- Kl. 24 b, Nr. 279894. Vorrichtung zum Formfestmachen.
- Kl. 24 d, Nr. 285104. Aufhängevorrichtung für Wäsche.
- Kl. 25 a, Nr. 274815. Trennstück für die Brustschalen eines Büstenhalters.
- Kl. 25 a, Nr. 275774. Hemdhose.
- Kl. 25 b, Nr. 259418. Weste.
- Kl. 25 b, Nr. 264581. Schweissblatt.
- Kl. 25 b, Nr. 267940. Gürtel mit Hakenverschluss.
- Kl. 25 b, Nr. 275775. Gestrickte Bluse.
- Kl. 27 c, Nr. 239529. Vorrichtung zum Anpressen einer Schuhsohle und zum Einrollen derselben gemeinsam mit einem Randbesatz bei der Herstellung von Gummischuhen oder Schuhen mit Gummisohlen.
- Kl. 27 c, Nr. 267945. Verstellbarer Leist.
- Kl. 33 a, Nr. 277286. Verfahren zur Durchführung von Gärungsprozessen und Pilzzüchtungen.
- Cl. 35 b, N° 278925. Article pour fumer, tel que cigarette, eigare.
- Cl. 36 e, N° 247705. Procédé pour l'épuration en composés du soufre et de métaloides solides du groupe de l'azote de gaz insensibles à l'action du chlor.
- Kl. 36 g, Nr. 262792. Verfahren zur Ausnützung von Reaktionswärmen für Krafterzeugung.
- Cl. 36 l, N° 261971. Procédé et dispositif pour la préparation d'éthers-sels de l'acide silicique.
- Kl. 36 m, Nr. 247709. Verfahren zur Herstellung einer kalkaluminathaltigen Schlacke.
- Kl. 36 m, Nr. 248798. Verfahren zur Herstellung von Aluminiumhydrat.
- Kl. 36 m, Nr. 248799. Verfahren zur Herstellung von Natriumaluminat.
- Kl. 36 o, Nr. 262274. Verfahren zur Herstellung einer neuen Octahydrophenanthren-carbonsäure.
- Kl. 36 p, Nr. 219144. Verfahren zur Darstellung von 2-Methyl-3-carbäthoxy-4-phenoxy-methyl-5-cyano-6-oxypyridin.
- Kl. 36 p, Nr. 246256. Verfahren und Vorrichtung zur ununterbrochenen Herstellung von zyklischen Isoximen (Lactamen).
- Cl. 36 p, N° 285131. Procédé pour la préparation de mélamine.
- Kl. 36 p, N° 285132. Procédé de préparation de l'ester diéthylique de l'acide ptéroylglutamique.
- Kl. 37 a, Nr. 251389. Verfahren zur Herstellung eines neuen Monoazofarbstoffes.
- Kl. 46 b, Nr. 274863. Briefumschlag.
- Kl. 47 e, Nr. 258313. Blatt mit auf dasselbe aufzusteckenden Merkzeichen, insbesondere für Karteien und Losblatt-Bücher.
- Kl. 48 d, Nr. 222563. Aufzug für Buchdruckmaschinen.
- Cl. 48 d, N° 252538. Procédé de contrôle d'une presse à imprimer.
- Kl. 48 h, Nr. 278005. Numerierschlägel zum Bezeichnen von Hölzern, wie Baumstämmen und dergleichen, mit verstellbarer Ziffernscheibe und in einen besonderen Aufsatz einsetzbaren Einzelziffern.
- Cl. 49 b, N° 272286. Matériel photographique pour la production d'images-contour.
- Cl. 50 c, N° 255992. Stylographe à bille.
- Kl. 50 d, Nr. 214633. Tintenflasche.
- Kl. 50 f, Nr. 275471. Gerät zur Herstellung unterbrochener Linien.
- Kl. 52, Nr. 247012. Vorrichtung zur Anzeige der für die Konzeption der Frauen günstigsten Periode.
- Kl. 54 b, Nr. 252790. Einrichtung mit Wasserskis zum Fahren auf einer Wasserfläche.
- Kl. 54 b, Nr. 256867. Ski mit Laufflächenbclag.
- Kl. 54 b, Nr. 276440. Skibindung.
- Kl. 56 g, Nr. 243127. Abzugvorrichtung für selbsttätige Feuerwaffe.
- Kl. 58, Nr. 216190. Verstell-Kaliber.
- Kl. 59, Nr. 285186. Geodätisches Gerät.
- Kl. 60, Nr. 265552. Einrichtung zur zustandskorrigierten Mengenzählung strömender Fluida.
- Cl. 61, N° 273994. Procédé pour la régulation automatique de l'action d'une machine pour le traitement continu d'un matériau et dispositif pour la mise en oeuvre de ce procédé.
- Kl. 66 c, Nr. 263319. Einrichtung zur Untersuchung von Impedanz-Unregelmäßigkeiten auf einer elektrischen Uebertragungsleitung.
- Cl. 68, N° 278328. Règle à calcul.
- Kl. 69, Nr. 212670. Stahltonmaschine.
- Kl. 69, Nr. 212671. Sprechkopf für Stahltonmaschinen.
- Kl. 70, Nr. 285197. Vorrichtung zum Reinigen von Brillengläsern.
- Cl. 71 a, N° 285199. Moteur pour mouvement d'horlogerie.
- Cl. 71 c, N° 253293. Bracelet-montre.
- Kl. 75 a, Nr. 281498. Besatz für Wind- oder Gaserhitzer.
- Kl. 77, Nr. 238183. Verfahren zur Herstellung der Auskleidung aus Kunststoffmassen von Oefen für die elektrolytische Erzeugung von Aluminium.
- Kl. 79 c, Nr. 248878. Widerstandsschweissmaschine mit Kondensator.
- Kl. 79 c, Nr. 269561. Schweißstabelektrode und Verfahren zu deren Herstellung.
- Kl. 79 d, Nr. 230304. Maschine zum Erzeugen von biegsamen und endlosen Rohren aus bandförmigen Materialien in einem einzigen ununterbrochenen Arbeitsgang.
- Cl. 79 f, N° 258062. Procédé de fabrication d'un cylindre métallique à cannelures longitudinales, notamment destiné à être utilisé dans la composition d'un train d'étrépage d'une machine de préparation et de filature.
- Kl. 79 k, Nr. 235331. Verfahren und Maschine zur Herstellung von Bogenverzahnungen.
- Cl. 79 k, N° 264042. Tour automatique.
- Cl. 79 l, N° 262609. Machine pour fabriquer des scies pour bijoutiers.
- Kl. 79 l, Nr. 267750. Antriebseinrichtung zur Erzielung einer in ihrer Weglänge einstellbaren Hin- und Herbewegung ihres Abtriebsorgans zum Antrieb eines Arbeitsorgans.
- Kl. 80 a, Nr. 251191. Handsäge, insbesondere für Eternittafeln.
- Kl. 81, Nr. 237455. Maschine zur Vorbereitung plastischer Stoffe, insbesondere von Natur- und Kunstkauschuk.
- Cl. 81, N° 273480. Procédé de fabrication d'une monture de lunettes.
- Cl. 90, N° 285233. Machine à graver et à fabriquer les pochoirs.
- Cl. 92, N° 269583. Procédé de pulvérisation et tuyère pour la mise en oeuvre du dit procédé.
- Cl. 94, N° 285236. Bracelet extensible, notamment pour montre-bracelet.
- Cl. 95, N° 254333. Procédé de fabrication d'une molette pour briquet pyrophorique.
- Kl. 96 e, Nr. 278699. Für den Anschluss keramischer Bauteile bestimmte Flanschverbindung.
- Kl. 96 g, Nr. 267180. Vom Stillstand bis zu einem Maximum stufenlos regelbarer Antrieb.
- Cl. 96 g, N° 277429. Appareil de commande hydraulique.
- Cl. 98 b, N° 257515. Dispositif de commande électrique du moteur de levage pour benne preneuse automatique.
- Kl. 103 c, Nr. 204960. Turbinen-Düsenkörper für Temperaturen über 400° C des dampf- oder gasförmigen Treibmittels.
- Kl. 103 c, Nr. 248923. Schaufelring für Radial-Dampf- und Gasturbinen und Verfahren zu dessen Herstellung.
- Cl. 104 c, N° 278719. Installation de démarrage d'une machine à pistons libres à combustion interne.
- Kl. 104 d, Nr. 242701. Wärme- und Leistungserzeugungsanlage.
- Kl. 108 c, Nr. 255220. An einer Wand aufgehängter mit einem Absorptionskälteapparat betriebener Kältschrank.
- Cl. 108 e, N° 263390. Echangeur de chaleur.
- Kl. 110 d, Nr. 253334. Verfahren und Vorrichtung zum Konstanthalten von Wechselspannungen.
- Kl. 111 a, Nr. 267512. Feuerfester Kasten für elektrische Apparate, wie Sicherungen, Zähler und Messinstrumente.
- Kl. 111 a, Nr. 285268. Isolierstoff, insbesondere zur Isolierung elektrischer Leitungen, Maschinen, Apparate usw.
- Kl. 111 b, Nr. 249955. Elektrische Fernsteuerungsanlage.
- Kl. 111 c, Nr. 237861. Elektrischer Kohleregelwiderstand.
- Kl. 111 d, Nr. 229045. Schalteinrichtung.
- Kl. 112, Nr. 230355. Verfahren zum gasdichten Anschmelzen eines gläsernen Körpers an einen metallenen Körper und nach diesem Verfahren hergestellter Gegenstand.
- Kl. 112, Nr. 251763. Elektrostatischer Elektronenvervielfacher.
- Kl. 112, Nr. 256682. Elektrische Entladungsröhre mit einem Leuchtschirm.
- Kl. 112, Nr. 285276. Einrichtung zur Hochfrequenzbehandlung von Stoffen Scheinwerfer.
- Kl. 114 b, Nr. 258974. Sicherungseinrichtung an Gasapparat.
- Kl. 114 c, Nr. 285280. Elektrische Kathodenglimmlampe von Zwerglampengröße.
- Kl. 115 c, Nr. 203542. Elektrische Kathodenglimmlampe von Zwerglampengröße.
- Kl. 116 b, Nr. 242243. Gebissprothese mit künstlichen Zähnen sowie Verfahren zur Herstellung der Prothese und Vorrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens.
- Kl. 116 b, Nr. 275270. Vorrichtung zur Intensivierung der Funktionen des Kauapparates.
- Kl. 116 h, Nr. 276546. Gerät zum gleichzeitigen Massieren des Zahnfleisches beiderseits der Zähne.
- Cl. 116 h, N° 285293. Procédé de préparation de 1-isopropyl-5-p-chlorophénylbiguanide.
- Kl. 120 b, Nr. 267228. Schaltung zur Verringerung der Verzerrung eines Verstärkers.
- Kl. 120 b, Nr. 285301. Gabelschaltung ohne Nachbildung für elektrische Signalübertragungsanlagen.
- Kl. 120 d, Nr. 246845. Programmwähler für Drahtfunknetze.
- Cl. 120 d, N° 277158. Installation de télécommunication à ondes porteuses.
- Kl. 120 e, Nr. 242058. Stromstosswiederholer.
- Kl. 120 e, Nr. 247355. An eine automatische Telephonzentrale angeschlossene Personensuchanlage.
- Cl. 120 e, N° 285306. Bureau-centrale d'une installation de télécommunication.
- Kl. 120 f, Nr. 205040. Hochfrequenzkabel.
- Kl. 120 f, Nr. 256143. Vorrichtung mit mindestens einem Elektrodensystem zur sekundären Intensitätssteuerung von Kathodenstrahlen.
- Cl. 120 f, N° 269669. Installation radio-réceptrice.
- Kl. 120 g, Nr. 233060. Einrichtung zum Erzeugen eines Elektrodenbündels.
- Kl. 121 b, Nr. 276003. Signaleinrichtung mit durch Sonnenbestrahlung steuerbarer, elektrischer Schaltungsvorrichtung.
- Kl. 121 d, Nr. 285317. Signalleuchte, insbesondere für Fahrzeuge.

- Kl. 122 b, Nr. 256981. Mit Antrieb versehene Einrichtung für Zier- und Reklamezwecke.
- Kl. 123 c, Nr. 255274. Trinkgefäß aus Pressmasse, das als Deckel für Isolierflaschen verwendbar ist.
- Kl. 125 a, Nr. 253370. Zellentrommel-Einrichtung zum Evakuieren pulverförmiger Materialien im kontinuierlichen Arbeitsgang.
- Kl. 125 a, Nr. 275649. Anfeuchteinrichtung für Klebstreifen.
- Kl. 125 b, Nr. 240557. Schachtel für Tabakwaren.
- Cl. 125 b, N° 254689. Fût métallique cylindrique.
- Cl. 125 b, N° 264154. Caisse contenant des bouteilles.
- Kl. 125 c, Nr. 285324. Haltevorrichtung an Möbellohrrollern.
- Kl. 126 a, Nr. 275659. Drehschiebetüre.
- Kl. 126 b, Nr. 212093. Kastenträger für rahmenlose Fahrzeuge.
- Kl. 126 b, Nr. 267240. Vorrichtung zum Antreiben eines Apparates an einem Fahrzeug unter Ausnutzung der Beschleunigungen und Verzögerungen beim Fahren.
- Kl. 126 c, Nr. 265697. Tretlager für Fahrräder.
- Kl. 126 g, Nr. 275309. Federungsvorrichtung für ein Fahrrad oder ein Motorrad.
- Cl. 126 i, N° 222111. Dispositif pour augmenter la course motrice d'une pédale de cycle.
- Kl. 127 f, Nr. 252941. Fahrzeugbremse.
- Kl. 127 h, Nr. 285337. Wagenschieber.
- Kl. 127 i, Nr. 264185. Für Eisenbahnanlagen bestimmte magnet-elektrische Impulzzähleinrichtung für die Achszählung.
- Cl. 127 i, N° 285338. Installation de sécurité pour des véhicules suivant une route fixe.
- Kl. 128 b, Nr. 267252. Ruderboot.

(8 Zusatzpatente 8 brevets additionnels 8 brevetti addizionali)

- Kl. 4 d, Nr. 213541 (206646). Parkettboden.
- Kl. 19 d, Nr. 254143 (247676). Spulmaschine zur fortlaufend selbsttätigen Herstellung von Schlauchkötzern.
- Kl. 36 p, Nr. 254146 (246256). Verfahren zur ununterbrochenen Herstellung von zyklischen Isoximen.
- Kl. 37 a, Nrn. 265404—265406 (251389). Verfahren zur Herstellung eines neuen Monoazofarbstoffes.
- Kl. 54 b, Nr. 261873 (256867). Ski mit Laufflächenbelag.
- Kl. 116 b, Nr. 257634 (242243). Verfahren zur Herstellung einer Gebissprothese.

**Verzeichnis der am 2. März 1953 veröffentlichten 357 Patentschriften**

Liste des 357 exposés d'invention publiés le 2 mars 1953

Lista dei 357 esposti d'invenzione pubblicati il 2 marzo 1953

281156	286698	286743	286788	286834	286879	286927	286973
285110	286699	286744	286789	286835	286880	286928	286974
285201	286700	286745	286790	286836	286882	286929	286975
286552	286701	286746	286792	286837	286883	286930	286976
286553	286702	286747	286793	286838	286884	286931	286977
286576	286703	286748	286794	286839	286885	286932	286978
286622	286704	286749	286795	286840	286886	286933	286979
286621	286705	286750	286796	286841	286887	286934	286980
286628	286706	286751	286797	286842	286888	286935	286981
286637	286707	286752	286798	286843	286889	286936	286982
286638	286708	286753	286799	286844	286890	286937	286983
286643	286709	286754	286800	286845	286891	286938	286984
286644	286710	286755	286801	286846	286892	286940	286985
286645	286711	286756	286802	286847	286893	286941	286986
286646	286712	286757	286803	286848	286894	286942	286987
286647	286713	286758	286804	286849	286895	286943	286988
286648	286714	286759	286805	286850	286896	286944	286989
286649	286715	286760	286806	286851	286897	286945	286990
286650	286716	286761	286807	286852	286898	286946	286991
286651	286717	286762	286808	286853	286899	286947	286992
286652	286718	286763	286809	286854	286900	286948	286993
286653	286719	286764	286810	286855	286901	286949	286994
286656	286720	286765	286811	286856	286902	286950	286995
286657	286721	286766	286812	286857	286903	286951	286996
286658	286722	286767	286813	286858	286904	286952	286997
286664	286723	286768	286814	286859	286905	286953	286998
286667	286724	286769	286815	286860	286906	286954	286999
286673	286725	286770	286816	286861	286907	286955	287001
286674	286726	286771	286817	286862	286908	286956	287002
286676	286727	286772	286818	286863	286909	286957	287003
286678	286728	286773	286819	286864	286910	286958	287004
286679	286729	286774	286820	286865	286911	286959	287005
286681	286730	286775	286821	286866	286912	286960	287006
286683	286731	286776	286822	286867	286913	286961	287007
286685	286732	286777	286823	286868	286914	286962	287008
286686	286733	286778	286824	286869	286915	286963	287009
286687	286734	286779	286825	286870	286916	286964	287010
286688	286735	286780	286826	286871	286917	286965	287011
286689	286736	286781	286827	286872	286918	286966	287012
286690	286737	286782	286828	286873	286919	286967	287013
286691	286738	286783	286829	286874	286920	286968	287014
286692	286739	286784	286830	286875	286921	286969	287015
286694	286740	286785	286831	286876	286922	286970	287016
286695	286741	286786	286832	286877	286923	286971	287017
286696	286742	286787	286833	286878	286924	286972	287018

Die Patentschrift Nr. 287238 wird nicht veröffentlicht.  
L'exposé d'invention N° 287238 ne sera pas publié.  
L'esposto d'invenzione N° 287238 non verra pubblicato.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Abkommen**

zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Bundesrepublik Deutschland zum deutschen Lastenausgleich

Abgeschlossen in Bonn am 26. August 1952

Datum des Inkrafttretens: 19. März 1953

In Berücksichtigung der zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Bundesrepublik Deutschland abgeschlossenen Abkommen über die deutschen Vermögen in der Schweiz, über die Wiederherstellung gewerblicher Schutzrechte, über die Regelung der Forderungen der Schweizerischen Eidgenossenschaft gegen das ehemalige Deutsche Reich, sind die beiden vertragschliessenden Teile übereingekommen, das folgende Abkommen zu schliessen.

Zu diesem Zweck haben zu ihren Bevollmächtigten ernannt: der Schweizerische Bundesrat:

den Schweizerischen Geschäftsträger a. i. bei der Bundesrepublik Deutschland,  
**August Rebsamen,**

der Präsident der Bundesrepublik Deutschland:

den Ministerialdirigenten im Bundesfinanzministerium  
**Walter Kühne.**

Die Bevollmächtigten haben die nachstehenden Bestimmungen vereinbart:

**Artikel 1.** Schweizerische Staatsangehörige, die am Währungsstichtag (21. Juni 1948) das Schweizerbürgerrecht besessen haben, geniessen beim Lastenausgleich die gleiche Behandlung, wie sie Angehörigen der meistbegünstigten Nationen auf diesem Gebiet zusteht.

Entsprechendes gilt für

- a) die nach deutschem Recht selbständig abgabepflichtigen Körperschaften, Personenvereinigungen und Vermögensmassen, die nach schweizerischem Recht errichtet worden sind;
- b) die nach deutschem Recht gegründeten selbständig abgabepflichtigen Gesellschaften, an denen die vorerwähnten schweizerischen Staatsangehörigen, Körperschaften, Personenvereinigungen und Vermögensmassen sowohl am 21. Juni 1948 als auch am 8. Mai 1945 entweder unmittelbar oder über andere Gesellschaften eine Beteiligung mindestens in der Höhe besessen haben, die bei der meistbegünstigten Nation Voraussetzung für eine Vergünstigung ist.

**Artikel 2.** Auf schweizerische Staatsangehörige mit zugleich deutscher Staatsangehörigkeit ist dieses Abkommen nur anzuwenden, soweit sie die gleichen Voraussetzungen erfüllen, unter denen Angehörige der meistbegünstigten Nation mit zugleich deutscher Staatsangehörigkeit beim Lastenausgleich als Angehörige der meistbegünstigten Nation behandelt werden.

**Artikel 3.** Ueber die Auslegung der nach diesem Abkommen anzuwendenden Vorschriften entscheiden die nach dem Lastenausgleichsgesetz zuständigen Verwaltungsbehörden und Gerichte.

**Artikel 4.** Dieses Abkommen wird schweizerischerseits mit entsprechender Auswirkung auch im Namen des Fürstentums Liechtenstein, deutscherseits auch im Namen des Landes Berlin (West) unterzeichnet.

**Artikel 5.** Dieses Abkommen, das in zwei Originalen in deutscher Sprache ausgefertigt wird, soll ratifiziert werden. Die Ratifikationsurkunden sollen baldmöglichst in Bern ausgetauscht werden. Das Abkommen tritt mit dem Tage des Austausches der Ratifikationsurkunden in Kraft.

Zu Urkund dessen haben die Bevollmächtigten dieses Abkommen unterzeichnet und mit ihren Siegeln versehen.

Bonn, den 26. August 1952.

Für die Schweizerische Eidgenossenschaft: **(gez.) Rebsamen.**  
Für die Bundesrepublik Deutschland: **(gez.) Kühne.**

67. 23. 3. 53.

**Bundesratsbeschluss**

über die deutschen Vermögenswerte in der Schweiz

(Vom 6. März 1953)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 2 des Bundesbeschlusses vom 21. September 1952 betreffend die Abkommen über die deutschen Vermögenswerte in der Schweiz, beschliesst:

**I. Allgemeine Bestimmungen**

**Art. 1.** Unter diesen Beschluss fallen Vermögenswerte in der Schweiz, welche direkt oder indirekt Deutschen in Deutschland gehören.

**Art. 2.** Unter Deutschland im Sinne dieses Beschlusses ist das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland und von Berlin (West) zu verstehen.

**Art. 3.** <sup>1</sup> Als Deutsche im Sinne dieses Beschlusses gelten natürliche Personen deutscher Staatsangehörigkeit, die sich zwischen dem 17. Februar 1945 und dem 1. Januar 1948 während zwei Monaten ununterbrochen in Deutschland aufgehalten oder während dieser Zeit ihren Aufenthalt dort beendet haben; Angehörige der deutschen Wehrmacht gelten als Deutsche in Deutschland, gleichgültig, wo sie sich während dieses Zeitraumes aufgehalten haben.

<sup>2</sup> Als Deutsche im Sinne dieses Beschlusses gelten ferner natürliche Personen deutscher Staatsangehörigkeit, die vor dem 1. Januar 1948 auf Grund von Artikel 70 der schweizerischen Bundesverfassung oder von Artikel 10 des schweizerischen Bundesgesetzes vom 26. März 1931 über Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer aus der Schweiz aus- oder weggewiesen wurden, oder mit Bezug auf welche vor dem 1. Januar 1948 ein entsprechender Entscheid ergangen und in der Folge durchgeführt worden ist. Ferner gelten als Deutsche in Deutschland natürliche Personen deutscher Staatsangehörigkeit, gegen welche vor dem 1. Januar 1948, gestützt auf eine Verfügung der zuständigen Behörden eines dritten Staates, ein Heimtschaffungsbefehl erlassen wurde, wenn sie in der Folge nach Deutschland heimgeschafft worden sind.

**Art. 4.** <sup>1</sup> Als Deutsche im Sinne dieses Beschlusses gelten auch alle juristischen Personen des privaten und des öffentlichen Rechts, Handelsgesellschaften, Personengemeinschaften, Stiftungen usw.:

- a) die nach deutschem Recht errichtet sind oder ihren Sitz oder den Ort ihrer geschäftlichen Tätigkeit in Deutschland haben;
- b) die ausserhalb Deutschlands und der Schweiz errichtet sind, wenn sich ihre Leitung in Deutschland befindet oder befand;
- c) die ausserhalb Deutschlands und der Schweiz errichtet sind, wenn an ihnen Deutsche in Deutschland direkt oder indirekt zu 50 Prozent oder mehr beteiligt sind oder am 16. Februar 1945 beteiligt waren; bei einer deutschen Beteiligung von über 25 Prozent, aber unter 50 Prozent wird ein der deutschen Beteiligung entsprechender Anteil an den Vermögenswerten in der Schweiz diesem Beschluss unterstellt.

<sup>2</sup> Soweit es sich um in der Schweiz liegende Vermögenswerte handelt, ist das deutsche Interesse durch Sperre- oder Sequestermassnahmen, welche von anderen Ländern gegenüber den in Absatz 1, lit. b und c, genannten Personen in Bezug auf deren Vermögenswerte ergriffen worden sind, nicht ausgeschaltet worden.

**Art. 5.** <sup>1</sup> Als Vermögenswerte im Sinne dieses Beschlusses gelten alle vor dem 1. Januar 1948 erworbenen Werte, die am 16. Februar 1945 in der Schweiz lagen oder seither in die Schweiz gelangten, wie Guthaben in schweizerischer oder ausländischer Währung, deren Schuldner in der Schweiz wohnen oder dort ihren Sitz haben — mit Ausnahme derjenigen Forderungen, die durch Hypotheken auf Grundstücken in Deutschland oder auf im deutschen Schiffsregister eingetragenen Schiffen gesichert sind — ferner Wertpapiere, Banknoten, Gold, Wertgegenstände, Waren, Immobilien, Renten und Rentenansprüche, Nutzniessungsansprüche und andere Rechte, sowie Beteiligungen aller Art an in der Schweiz domizilierten juristischen Personen oder Personengemeinschaften, insbesondere auch Anteile und Interessen an Stiftungen.

<sup>2</sup> Massgebend für den Erwerb ist der Zeitpunkt der Begründung des Rechts. Vor dem 1. Januar 1948 erworbene Vermögenswerte fallen auch dann unter diesen Beschluss, wenn der Erwerber sich im Zeitpunkt des Vermögensanfalles nicht mehr in Deutschland aufgehalten hat.

<sup>3</sup> Aus der Zeit ihres Wohnsitzes in Deutschland daselbst noch bestehende Verbindlichkeiten können von schweizerischen Rückwanderern aus ihren deutschen Werten getilgt werden.

**Art. 6.** <sup>1</sup> Die Schweizerische Verrechnungsstelle berücksichtigt die folgenden, ihr gegenüber geltend gemachten und nachgewiesenen Rechte Dritter:

- a) Forderungen, die durch vor dem 17. Februar 1945 begründete Pfand-, Retentions- und andere dingliche Rechte sichergestellt sind;
- b) Forderungen gegenüber Deutschen mit früherem Wohnsitz in der Schweiz, die während deren schweizerischen Wohnsitzes begründet wurden;
- c) Forderungen gegenüber Deutschen mit Geschäftsbetrieben in der Schweiz, sofern sie im Zusammenhang mit diesem Geschäftsbetrieb stehen;
- d) Forderungen gegenüber deutschen Erben, die durch Beerbung eines in der Schweiz verstorbenen nicht-deutschen Erblassers entstanden sind sowie von einem solchen Erblasser ausgesetzte Vermächtnisse;
- e) Verrechnungsansprüche, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen für die Verrechnung vor dem 17. Februar 1945 bestanden;
- f) Ansprüche aus Verwaltung, Bewirtschaftung und Unterhalt der unter diesen Beschluss fallenden Vermögenswerte, soweit sie in Wahrung der Interessen der deutschen Eigentümer entstanden und sich in angemessenem Rahmen halten;
- g) Forderungen, die auf schweizerischen Gesetzesvorschriften beruhen, wie z. B. öffentliche Abgaben oder familienrechtliche Unterstütsungsansprüche von in der Schweiz domizilierten Personen;
- h) Prozesskosten, sofern sie in einer gerichtlichen Auseinandersetzung um die betreffenden Vermögenswerte, an der die Schweizerische Verrechnungsstelle mitwirkte, dem Deutschen in Deutschland auferlegt wurden;
- i) Haftpflichtansprüche von in der Schweiz domizilierten Personen.

<sup>2</sup> Ist eine Forderung nicht fällig oder nicht kündbar, so ist ein der geschäftlichen Gepflogenheit angemessener Abzug zu machen.

<sup>3</sup> Die Vollstreckung der genannten Rechte bedarf der Bewilligung der Schweizerischen Verrechnungsstelle.

<sup>4</sup> Die Schweizerische Verrechnungsstelle kann die Berücksichtigung der genannten Rechte Angehörigen solcher Staaten verweigern, welche schweizerischen Gläubigern bei der Liquidation der in ihrem Gebiet befindlichen deutschen Vermögenswerte keine gleichartigen Vergünstigungen gewähren.

## II. Behandlung der deutschen Vermögenswerte

**Art. 7.** Mit Inkrafttreten dieses Beschlusses sind von der Sperre befreit:

- a) die gewerblichen Schutzrechte (Patente, Gebrauchsmuster, Muster und Modelle, Fabrik- oder Handelsmarken) und Schutzrechtsanmeldungen sowie Urheberrechte, sofern sie nicht Bestandteile eines Unternehmens in der Schweiz, an dem ein deutsches Interesse besteht, sind, oder von einem solchen benützt werden;
- b) die folgenden Sanatorien:  
Davos-Wolfgang,  
Agra,  
Agra (Kindersanatorium),  
Arosa (Kindersanatorium),  
einschliesslich der übrigen Vermögenswerte der Stiftung deutscher Heilanstalten Davos und des Vermögens der Burchard-Gedächtnis-Stiftung in Davos;
- c) Vermögenswerte, deren Gegenwert in gebundenen Zahlungsverkehr von der Schweiz nach Deutschland bezahlt wurde oder bezahlt werden muss;
- d) auf deutsche Währung lautende, in Deutschland ausgegebene Wertpapiere.

**Art. 8.** <sup>1</sup> Auf Antrag des Eigentümers oder seines Bevollmächtigten befreit die Schweizerische Verrechnungsstelle die folgenden Vermögenswerte von der Sperre:

- a) Vermögen von Personen, deren Gesamtvermögen in der Schweiz den Wert von 10 000 Franken nicht übersteigt;
- b) Vermögen von Personen, welche vor dem 27. Juni 1946 die deutsche Staatsangehörigkeit verloren und diese vor dem 1. Januar 1948 nicht wieder erworben haben;
- c) Vermögen von Personen, die als Volksdeutsche, insbesondere Sudeten-deutsche, Danziger oder Deutschbalten, auf Grund eines generellen Erlasses der deutschen Behörden deutsche Staatsangehörige geworden sind;

d) Vermögen von Personen, die als Kriegsteilnehmer vor ihrer Einziehung zum Wehrdienst ausserhalb Deutschlands wohnten und nach ihrer Entlassung aus dem Wehrdienst oder der Kriegsgefangenschaft sogleich ins Ausland zurückkehrten; ferner von Kriegsteilnehmern, die in der Schweiz Wohnsitz hatten und deren Familien in der Schweiz verblieben sind, auch wenn sie erst später in die Schweiz zurückkehrten;

e) Vermögen von Frauen, die mit Deutschen verheiratet sind oder waren und durch die Ehe deutsche Staatsangehörige geworden sind, jedoch im Zeitpunkt der Eheschliessung die Schweizer Staatsbürgerschaft besaßen;

f) Vermögen von Personen, die am 16. Februar 1945 neben der deutschen Staatsangehörigkeit auch diejenige eines anderen Staates besaßen, sofern der zweite Heimatstaat den entsprechenden Antrag unterstützt;

g) Vermögen von Personen, die ihr Leben oder in beträchtlichem Masse ihre Freiheit oder ihre vollen deutschen Staatsbürgerrechte auf Grund eines Gesetzes, eines Erlasses, einer Verordnung oder Massnahme der deutschen nationalsozialistischen Regierung aus rassistischen, politischen oder religiösen Gründen verloren haben. Diese Gruppe umfasst auch Personen, die von deutschen Behörden oder auf deren Veranlassung aus politischen, rassistischen oder religiösen Gründen ausserhalb Deutschlands verhaftet, nach Deutschland verbracht oder dort in Gewahrsam gehalten worden sind;

h) Vermögen von Personen, die durch Vorlegung einer in Deutschland erlassenen rechtskräftigen Gerichtsentscheidung mit Bestätigungsvermerk oder eines vor einem Gericht in Deutschland abgeschlossenen Vergleiches mit Bestätigungsvermerk nachweisen können, dass ihnen der Vermögenswert in der Schweiz auf Grund der in Deutschland geltenden Rückerstattungs- und Wiedergutmachungs-Gesetzgebung zurückerstattet worden ist;

i) Vermögen von juristischen Personen des privaten und des öffentlichen Rechts, Handelsgesellschaften und Personengemeinschaften, die ihren Sitz oder den Ort ihrer geschäftlichen Tätigkeit oder Leitung in Deutschland haben und an denen am 16. Februar 1945 Personen nicht-deutscher Staatsangehörigkeit mit mehr als 50% direkt oder indirekt beteiligt waren. Betrug die direkte oder indirekte Beteiligung mehr als 25%, überstieg sie aber nicht 50%, so werden geeignete Massnahmen getroffen, um die Interessen der nicht-deutschen Beteiligten angemessen zu wahren;

k) die unter dem Namen Tägermoos zusammengefassten deutschen Vermögenswerte;

l) Vermögen der Gesellschaften, die folgende Grenzkraftwerke besitzen, mit Einschluss der deutschen Beteiligungen an diesen Gesellschaften:

Ryburg-Schwörstadt,  
Kraftübertragungswerke Rheinfelden AG.,  
Albruck-Dogern,  
Reckingen;

m) Vermögenswerte, die vor dem 27. Juni 1946 entweder kraft gesetzlicher Erbfolge oder kraft eines nachweisbar vor dem 17. Februar 1945 errichteten Testaments auf eine Person übergegangen sind, die nicht als Deutscher im Sinne dieses Beschlusses gilt;

n) Vermögenswerte, deren Eigentümer am 28. August 1952 in der Saar wohnten oder ihren Sitz hatten, sofern sie nicht Deutsche im Sinne dieses Beschlusses sind;

o) Vermögenswerte von Deutschen, die am 16. Februar 1945 in der Enklave Büsingen oder im ehemaligen Zollausschlussgebiet um Jestetten wohnten und noch wohnen;

p) Nacherbschaftsansprüche von Deutschen an Vermögenswerten in der Schweiz, sofern der Vorerbe nicht Deutscher ist, bei Inkrafttreten dieses Beschlusses noch lebt und frei über die Vorerbschaftswerte verfügen kann.

<sup>2</sup> Personen, die einen Freistellungsantrag stellen, haben das Vorliegen des geltendgemachten Freistellungsgrundes zu beweisen.

**Art. 9.** <sup>1</sup> Der Beitrag, den ein Eigentümer zu leisten hat, um den übrigen Teil seines Vermögens in der Schweiz freigestellt zu erhalten, beläuft sich

- a) bei Vermögen im Gesamtwert zwischen 10 000 und 15 000 Franken: auf den 10 000 Franken übersteigenden Betrag;
- b) bei Vermögen im Gesamtwert von mehr als 15 000 Franken: auf einen Drittel des Gesamtwertes;
- c) bei Vermögen, die auf Grund der von der Schweiz mit dritten Staaten geschlossenen Abkommen über Sequesterkonflikte der Schweiz überlassen worden sind: auf die Hälfte des Gesamtwertes.

<sup>2</sup> Die Schweizerische Verrechnungsstelle stellt, wenn der Eigentümer oder sein Bevollmächtigter eine Beitragserklärung gemäss Artikel 10 abgibt und nachdem ihm Gelegenheit geboten worden ist, angehört zu werden, die Höhe des Beitrages fest und setzt dem Eigentümer oder seinem Bevollmächtigten eine angemessene Frist, innerhalb derer der Beitrag zu leisten ist.

<sup>3</sup> Nach erfolgter Beitragsleistung stellt die Schweizerische Verrechnungsstelle die betreffenden Vermögenswerte frei.

**Art. 10.** <sup>1</sup> Die Schweizerische Verrechnungsstelle macht durch öffentliche Bekanntmachung oder in anderer geeigneter Weise die Eigentümer von Vermögenswerten, die unter diesen Beschluss fallen, oder deren Bevollmächtigte mit der Möglichkeit bekannt, binnen zwei Monaten einen Freistellungsantrag gemäss Artikel 8 zu stellen oder eine Erklärung abzugeben, wonach sie bereit seien, zugunsten der Bundesrepublik Deutschland den in Artikel 9 genannten Beitrag zu leisten.

<sup>2</sup> Wird ein Freistellungsantrag gemäss Artikel 8 von der Schweizerischen Verrechnungsstelle abgewiesen und ist der Entscheid in Rechtskraft erwachsen, so läuft die zweimonatige Frist zur Abgabe einer Beitragserklärung von neuem.

**Art. 11.** <sup>1</sup> Auf Antrag des Eigentümers oder seines Bevollmächtigten oder, wenn kein fristgemässer Freistellungsantrag gemäss Artikel 10 gestellt oder der Beitrag gemäss Artikel 9 nicht innert der angesetzten Frist bezahlt wurde, überweist die Schweizerische Verrechnungsstelle die unter diesen Beschluss fallenden Vermögenswerte auf das Konto der Bank Deutscher Länder bei der Schweizerischen Nationalbank, nachdem sie sie, soweit sie nicht bereits flüssig sind, verwertet und die nach Artikel 6 zu berücksichtigenden Ansprüche in Abzug gebracht hat.

<sup>2</sup> Sie benachrichtigt hievon die zuständigen deutschen Behörden, damit dem Berechtigten der volle Gegenwert in deutschen Mark zum offiziellen Kurs zur Verfügung gestellt werden kann.

<sup>3</sup> Die Einzahlung oder die Aushändigung von Vermögenswerten an die von der Schweizerischen Verrechnungsstelle bezeichnete Stelle hat befreiende Wirkung.

Art. 12. Für die Festsetzung des Beitrages gemäss Artikel 9 und des Gesamtwertes gemäss Artikel 8, Absatz 1, lit. a, gelten die folgenden Grundsätze:

- a) Etwaige Freigaben, welche die Schweizerische Verrechnungsstelle während der Sperrezeit zur persönlichen Verfügung der Berechtigten gewährt hat, gelangen zur Anrechnung;
- b) Massgebend ist der Wert zur Zeit der In Durchführung dieses Beschlusses vorzunehmenden Bewertung, inbegriffen alle Früchte, die seit dem 17. Februar 1945 aufgelaufen sind;
- c) Massgebend ist der Wert, der bei einem Verkauf normalerweise gelöst werden kann (Verkehrswert). Besitzt ein Vermögenswert dank der wirtschaftlichen Einheit, die er mit anderen Vermögenswerten bildet, oder infolge seiner besonderen Zweckbestimmung für den Eigentümer einen höheren Wert, so ist dieser letztere massgebend;
- d) Etwaige Ansprüche gemäss Artikel 6 sind in Abzug zu bringen.

Art. 13. <sup>1</sup>Für die Verwertung deutscher Vermögenswerte gemäss Artikel 11 gelten die folgenden Grundsätze:

1. Vermögenswerte, die einen Börsen- oder anerkannten Marktpreis haben, werden zum geltenden Preis freihändig verkauft;
2. Vermögenswerte ohne Börsen- oder Marktpreis:
  - a) Die Verwertung wird von der Schweizerischen Verrechnungsstelle in der Regel im Schweizerischen Handelsamtsblatt und eventuell in anderen Publikationsorganen, ausgeschrieben.
  - b) Die Schweizerische Verrechnungsstelle gibt den Interessenten Kenntnis von der von ihr vorgenommenen Schätzung und setzt eine Frist zur Einreichung verbindlicher Offerten.
  - c) Erreichen oder übersteigen mehr als eine Offerte den Schätzungswert, so veranstaltet die Schweizerische Verrechnungsstelle unter diesen Offerten eine Versteigerung. Der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden zu den im Steigerungsreglement der Schweizerischen Verrechnungsstelle festgesetzten Bedingungen. Er hat bei Liegenschaften die Wirkung von Artikel 656 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches und Artikel 136<sup>bis</sup> des Schuldbetreibungs- und Konkursgesetzes.
  - d) Erreichen die Offerten den Schätzungswert nicht, so steht es der Schweizerischen Verrechnungsstelle frei, ob sie das höchste Angebot berücksichtigen oder eine Versteigerung oder ohne weitere Mitteilung an die Bewerber einen freihändigen Verkauf anordnen will.

<sup>2</sup>In besonderen Fällen, zum Beispiel wenn die nationalen Interessen der Schweiz und ihrer Volkswirtschaft zu berücksichtigen sind, kann mit Zustimmung der Aufsichtskommission ein anderes Vorgehen eingeschlagen werden.

Art. 14. Die Schweizerische Verrechnungsstelle erhebt auf den gemäss Artikel 8 und Artikel 9, Absatz 3, zu befreienden Vermögenswerten sowie auf den gemäss Artikel 11 zu überweisenden Beträgen eine Verwaltungsgebühr von 2%. Artikel 12 findet Anwendung.

### III. Durchführungsorgane

Art. 15. Die Schweizerische Verrechnungsstelle ist mit der Durchführung dieses Beschlusses beauftragt.

Art. 16. <sup>1</sup>Die vom Bundesrat bestellte Aufsichtskommission überwacht die Durchführung dieses Beschlusses. Sie erteilt der Schweizerischen Verrechnungsstelle die nötigen Weisungen.

<sup>2</sup>In dringlichen Fällen können vom Präsidenten der Aufsichtskommission Weisungen erteilt werden.

Art. 17. Gegen Entscheide der Schweizerischen Verrechnungsstelle über Bewertungen gemäss Artikel 8, Absatz 1, lit. a, oder gemäss Artikel 9 kann an die vom Bundesrat bestellte Bewertungsstelle für deutsche Vermögenswerte in der Schweiz rekuriert werden.

Art. 18. <sup>1</sup>Mit Sitz in Lausanne wird eine Rekursstelle für deutsche Vermögenswerte errichtet. Sie besteht aus fünf vom Bundesrat zu ernennenden schweizerischen Richtern.

<sup>2</sup>Die Rekursstelle entscheidet, mit Ausnahme der in Artikel 17 genannten Fälle, über alle Rekurse gegen Verfügungen der Schweizerischen Verrechnungsstelle, die sich auf die Durchführung dieses Beschlusses oder des Bundesratsbeschlusses vom 16. Februar 1945 über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland mit seinen Abänderungen und Ergänzungen beziehen. In diesem Verfahren entscheidet sie vorfrageweise auch über privatrechtliche Streitfragen.

<sup>3</sup>Rekursberechtigt ist jedermann, der ein rechtliches Interesse an der Verfügung der Verrechnungsstelle hat. Der Rekurs ist innert 30 Tagen nach Eröffnung der anzufechtenden Verfügung, die durch eingeschriebenen Brief oder Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt erfolgt, bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle zuhanden der Rekursstelle begründet in 6 Exemplaren einzureichen. Die Beweismittel sind zu bezeichnen und wenn möglich beizulegen.

<sup>4</sup>Der Rekurs hat aufschiebende Wirkung, wenn er sich gegen eine Verwertungsmassnahme richtet oder wenn der Vorsitzende der Rekursstelle sie anordnet.

<sup>5</sup>Das Verfahren richtet sich nach dem Reglement der Rekursstelle.

<sup>6</sup>Die Entscheide der Rekursstelle sind endgültig, unter Vorbehalt von Artikel 15 des schweizerisch-deutschen Abkommens vom 26. August 1952 betreffend deutsche Vermögenswerte in der Schweiz.

Art. 19. Die in den Artikeln 17 und 18 erwähnten Instanzen erlassen Reglemente über das Verfahren, die der Genehmigung des Bundesrates bedürfen und zu publizieren sind.

### IV. Schluss- und Uebergangsbestimmungen

Art. 20. <sup>1</sup>Wer der im Bundesratsbeschluss vom 29. Mai 1945 betreffend die Meldepflicht für deutsche Vermögenswerte in der Schweiz mit seinen Abänderungen und Ergänzungen auferlegten Meldepflicht bisher nicht oder nicht vollständig nachgekommen ist, ist strafrei, wenn er innerhalb von zwei Monaten nach Inkrafttreten dieses Beschlusses die Meldepflicht vollständig erfüllt.

<sup>2</sup>Die Straffreiheit tritt nicht ein, wenn mit Wissen des Täters schon im Zeitpunkt der Einreichung der Anmeldung im Sinne von Absatz 1 eine Strafuntersuchung oder administrative Erhebung der Schweizerischen Verrechnungsstelle über den in Frage stehenden Tatbestand eingeleitet war.

Art. 21. Anmeldungen gemäss Bundesratsbeschluss vom 29. Mai 1945 über die Meldepflicht für deutsche Vermögenswerte in der Schweiz gelten, sofern sie ohne Vorbehalt erfolgten, als Schuldanererkennung im Sinne von Artikel 82 des Schuldbetreibungs- und Konkursgesetzes.

Art. 22. <sup>1</sup>Artikel 9<sup>quater</sup>, Ziffer 7, des Bundesratsbeschlusses vom 16. Februar 1945 über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland gilt für sämtliche in Wertpapieren verkörperte Rechte.

<sup>2</sup>Die auf Grund der in Absatz 1 genannten Bestimmung veräusserten Aktien sind den auf dem Wege der Zwangsvollstreckung erworbenen Titeln gleichzusetzen (Art. 686, Abs. 4, OR).

Art. 23. Mit Bezug auf Forderungen, welche unter diesen Beschluss fallen, gilt die Bedingung von Artikel 134, Ziffer 6, des Obligationenrechtes für den Zeitraum vom 17. Februar 1945 bis zum Inkrafttreten dieses Beschlusses als erfüllt.

Art. 24. Für die Vollstreckung rechtskräftiger Entscheide, die auf Grund dieses Beschlusses getroffen werden, gelten die Bestimmungen der Artikel 74 bis 78 der Bundeszivilprozessordnung.

Art. 25. <sup>1</sup>Ohne Zustimmung der Schweizerischen Verrechnungsstelle getroffene Verfügungen über gesperrte Vermögenswerte sind nichtig, wenn die Schweizerische Verrechnungsstelle vor Freigabe der betreffenden Vermögenswerte gemäss Artikel 9 oder vor ihrer Ueberweisung gemäss Artikel 11 erklärt, dass sie die Zustimmung verweigert. Die Nichtigkeit wirkt von Anfang an. Die Rechte gutgläubiger Dritter bleiben gewahrt. Vorbehalten bleiben Schadenersatzansprüche gegenüber den Personen, die die Verfügung getroffen haben.

<sup>2</sup>Als Verfügung gilt jede Veränderung im Bestande von Vermögenswerten, insbesondere auch die Annullierung von Wertpapieren, die Kaduzierung von Aktien, die Veränderung von Beteiligungsverhältnissen, die Verrechnung und die Zahlung.

Art. 26. Artikel 2 des Bundesratsbeschlusses vom 27. Dezember 1946 betreffend Rekurse gegen Entscheidungen der Schweizerischen Verrechnungsstelle in bezug auf Sperre und Anmeldung von Vermögenswerten wird aufgehoben. Die darin erwähnte Rekursinstanz stellt ihre Tätigkeit mit Inkrafttreten dieses Beschlusses ein. Die von ihr gefällten Entscheide bleiben verbindlich. Zur Zeit des Inkrafttretens dieses Beschlusses hängige Rekurse werden von der in Artikel 18 dieses Beschlusses genannten Rekursstelle übernommen.

Art. 27. Dieser Beschluss tritt am 19. März 1953 in Kraft.

Bern, den 6. März 1953.

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundespräsident: **Etter.**

Der Bundeskanzler: **Ch. Oser.**

67. 23. 3. 53.

### Schweizerisch-deutsche Reiseverkehrsbesprechungen

Am 19. und 20. März 1953 tagte in München unter dem Vorsitz von Herrn Minister Schaffner für die schweizerische und von Herrn Ministerialdirigent Dr. Mueller-Graaf für die deutsche Seite der Gemischte Konsultative Ausschuss für Fragen des deutsch-schweizerischen Reisezahlungsverkehrs.

Der Ausschuss konnte feststellen, dass die Entwicklung des Reiseverkehrs im Winterhalbjahr einen befriedigenden Verlauf genommen und dass darüber hinaus die Gesamtentwicklung des Jahres 1952 eine stark ansteigende Tendenz gezeigt hat. Das Zahlenbild ergab, dass für den nichtgeschäftlichen Reiseverkehr nach den OECE-Ländern im Jahre 1952 rund 267 Mio DM zur Verfügung gestellt worden sind gegenüber nur 57 Mio DM im Jahre 1951.

Als Ergebnis ihrer vorausgegangenen Prüfung konnte die deutsche Delegation im Rahmen des Ausschusses bekanntgeben, dass ab 1. April 1953 eine weitere wesentliche Erleichterung des deutschen Auslandsreiseverkehrs nach den OECE-Ländern eintreten wird. Der bisherige Jahreshöchstbetrag von 500 DM wird auf 800 DM je Reisender heraufgesetzt werden. Es bestand Uebereinstimmung darüber, dass die Neuregelung einen weitem bedeutsamen Schritt in der Richtung auf eine volle Liberalisierung des Reiseverkehrs darstellt.

Darüber hinaus wurde eine Reihe technischer Erleichterungen für die Abwicklung des Reiseverkehrs erörtert, die demnächst gegenüber allen OECE-Ländern in Kraft gesetzt werden.

67. 23. 3. 53.

### Pourparlers germano-suisse relatifs au trafic des voyageurs

La commission consultative mixte pour les questions de paiement relatives au trafic germano-suisse des voyageurs a siégé les 19 et 20 mars 1953 à Munich sous la présidence de M. le Ministre Schaffner pour la Suisse et de M. le Directeur ministériel D<sup>r</sup> Mueller-Graaf pour l'Allemagne.

La commission a pu constater un développement satisfaisant du trafic des voyageurs durant le semestre d'hiver et en outre une forte tendance ascendante pour l'ensemble de l'année 1952. Les chiffres font ressortir un total d'allocations d'environ 267 millions de marks pour le trafic non-commercial vers les pays de l'OECE pendant l'année 1952, contre 57 millions seulement pour l'année 1951.

Comme résultat de l'examen préalable auquel elle avait procédé, la délégation allemande a été en mesure de donner connaissance, au sein de la commission, d'une nouvelle mesure destinée à faciliter sensiblement le trafic touristique allemand vers les pays de l'OECE à partir du 1<sup>er</sup> avril 1953. Le montant maximum annuel antérieur de 500 marks sera porté à 800 marks par voyageur. Cette nouvelle disposition constitue un progrès important vers une libération complète du trafic touristique.

La commission a également discuté une série de mesures techniques devant faciliter le déroulement du trafic des voyageurs, lesquelles seront mises en application prochainement envers tous les pays de l'OECE.

67. 23. 3. 53.

### Zürcher Ziegeleien, Zürich

#### Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung vom 19. März 1953 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1952 gegen Coupon Nr. 40 eine Dividende, inkl. Jubiläums-Bons, von Fr. 50.— brutto pro Aktie, abzüglich 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer, netto Fr. 35.—

auszahlen. Der Betrag kann ab 20. März 1953 bei nachstehenden Zahlungsstellen eingelöst werden!

Zürcher Ziegeleien, Talstrasse 83, Zürich 1  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Zürich  
Zürcher Kantonalbank, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Zürich

Ab 28. März 1953 können im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1, gegen Einsendung der Talon neue Couponbogen bezogen werden.

### COMPANIA HISPANO-AMERICANA DE ELECTRICIDAD (CHADE) S.A.

#### IN LIQUIDATION

Auslosung von 6% und 5½% Obligationen

Am 2. April 1953, 10 Uhr, wird am Sitz der Société d'Electricité (SODEC), avenue Monterey 6<sup>bis</sup>, Luxemburg, im Beisein von Herrn Tony Neumann, Notar, eine Auslosung zwecks Rückzahlung von

4179 6%-Obligationen 1920 und  
3430 5½%-Obligationen 1934

stattfinden, die gemäss den Emissionsbedingungen im Jahre 1953 getilgt werden müssen.

Diese Publikation wird erlassen, um den Obligationären die Möglichkeit zu geben, der Auslosung beizuwohnen, falls sie dies wünschen sollten. Die Ziehungslisten können nach erfolgter Auslosung bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, bezogen werden.

23. März 1953.

Die Liquidatoren.

### Società anonima Prodotti Broschi, Balerna

#### Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

#### assemblea ordinaria

alla sede sociale, per sabato 28 marzo 1953, alle ore 10.30, col seguente:

#### Ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio e del revisore sulla gestione e bilancio al 30 settembre 1952.
- 2° Approvazione dei conti e della gestione e scarico al consiglio di amministrazione.
- 3° Nomine sociali.
- 4° Eventuali.

Balerna, 18 marzo 1953.

Il consiglio di amministrazione.

## Wichtige Daten für Handel und Industrie

Der alle wichtigen schweizerischen Wirtschaftsgebiete umfassende Inhalt der vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebenen Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» ist nicht nur gerade für heute und morgen bestimmt, er hat vielmehr bleibenden Wert. Sie können sich dieses praktische Nachschlagewerk durch das äusserst vorteilhafte Postabonnement zu Fr. 10.50 pro Jahr sichern. In diesem Preise sind auch die der Zeitschrift vierteljährlich beigelegten ausführlichen Konjunkturberichte für das In- und Ausland inbegriffen. Verlangen Sie Probenummern.

Verlag «Die Volkswirtschaft»:

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

## S.A. VAUTIER Frères & Cie

### YVERDON - GRANDSON

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 11 avril 1953, à 15 h. 30, à l'Hotel de Ville, à Yverdon

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs, sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la société, à Yverdon, et à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, dès et y compris le 1<sup>er</sup> avril 1953.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 9 avril 1953 sur production des titres ou certificats de dépôt, dans les bureaux de la société, à Yverdon, à la Banque Cantonale Vaudoise, à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, et à la Banque Piguet & Cie, à Yverdon.

Aucune carte ne pourra être délivrée le jour de l'assemblée.

La feuille de présence sera établie dès 15 h. 15.

Le conseil d'administration.

### Patente

In allen Ländern  
durch  
Dipl.-Ing. J. Spälty  
Limatqual 92  
Zürich, Tel. 32 0585

### Fürsorge-Einrichtungen

Einrichtung von Pensionskassen

Beratung in allen Fragen der Personal-Versicherung

Dr. A. Schübeler & Dr. W. Gysin

Versicherungsexperten

Zürich 1, Olgasraße 10

Telephon (051) 32 11 70

31jähriger, gut ausgewiesener

### Betriebswirtschafter - Revisor

(Dr. rer. pol.) mit Treuhand-, Industrie- und Handelspraxis, zurzeit als Revisor in der Industrie tätig, wünscht gelegentlich eine andere Stelle anzutreten. — Offerten sind erbeten unter Chiffre N 52229 Q an Publicitas AG, Basel.

### Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

Gesucht

### Sperrmark

in Deutschland oder in der Schweiz als gute Kapitalanlage, zu 5 Prozent verzinst und genügend Deckung. — Offerten unter Chiffre S 62414 G an Publicitas St. Gallen.

### VILLA

zu verkaufen in Biel, in erhöhter Lage, Ostquartier, enthaltend 2 Wohnungen, Parterre 5 Zimmer, 1. Stock 6 Zimmer, 2 Mansarden, Kellerräumlichkeiten, Ölheizung und Garage. Grosser Umschwung, evtl. geeignet für kleinere Fabrik-anlage der Uhrenindustrie.

Anfragen unter Chiffre I 21367 U an Publicitas Biel.

Inserieren Sie im SHAB.!

### SÄCKE kauft

In jeder Größe und jedes Quantum:  
Ulrich Sonderegger, Sackhandlung,  
Pfäffikon (Zürich), Tel. (051) 97 55 28

## 3%-Anleihe der Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), Lausanne

von Fr. 50 000 000

von 1953

Die Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), Lausanne, nimmt gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 25. Februar 1953 eine neue 3%-Anleihe von Fr. 50 000 000 auf, deren Erlös zur Rückzahlung bzw. Konversion der auf den 1. Juli 1953 gekündigten 3¼%-Anleihe von Fr. 18 000 000 von 1941 sowie zur weiteren Finanzierung der Bauarbeiten an der Grande Dixence bestimmt ist.

Ein aus den unterzeichneten Banken bestehendes Konsortium hat diese Anleihe fest übernommen und bietet sie den Inhabern von Obligationen der gekündigten 3¼%-Anleihe zur Konversion und die hierfür nicht beanspruchten Stücke zur öffentlichen Barzeichnung in der Zeit vom

23. bis 31. März 1953, mittags

zum Preis von 100,40%, zuzüglich 0,60% halber eidgenössischer Titelstempel, an.

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

- Zins: 3% p. a., Semestercoupons per 15. April und 15. Oktober. Der erste Coupon wird am 15. Oktober 1953 fällig.
- Laufzeit: Die Anleihe gelangt am 15. April 1975 zur Rückzahlung. Die Gesellschaft ist jedoch berechtigt, die Anleihe zur vorzeitigen Rückzahlung auf den 15. April 1968 und jeden folgenden Couponstermin zu kündigen.
- Sicherheit: Die Gesellschaft verpflichtet sich, keiner anderen Anleihe oder langfristigen Verbindlichkeit irgendwelche besonderen Sicherheiten zu gewähren, ohne die gegenwärtige Anleihe hieran im gleichen Rang teilhaftig werden zu lassen.
- Kotierung: Die Kotierung der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich wird nachgesucht.

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen nehmen die unterzeichneten Banken entgegen, bei denen ebenfalls Emissionsprospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine bezogen werden können.

Basel, Zürich, Lausanne, Bern, Neuenburg, Sitten und Fribourg, den 21. März 1953.

#### Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerische Volksbank

Aktiengesellschaft Leu & Co.

Banque Cantonale du Valais

Banque Cantonale Vaudoise

Schweizerische Bankgesellschaft

Banque Cantonale Neuchâteloise

Banque de l'Etat de Fribourg



### BOSTITCH

auch führend in  
Heftpistolen  
und  
Heftmännern



Generalvertreter  
Alwin Marquardt  
Größtes Spezialhaus  
für Heftmaschinen  
Zürich 8  
Seefeldstr. 287  
Tel. (051) 34 11 34





**KOPIT**

...führend  
in LICHTPAUSE  
und BLITZKOPIE

Modelle für jeden Betrieb

**KOPIT**  
BERN SCHWEIZ AG  
FABRIK FÜR LICHTPAUS  
UND REPRODUKTIONS  
APPARATE  
ENGELHÄLDENSTRASSE 29  
TELEPHON (031) 2 50 06  
Vormals Hermann Köhler, Bern

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

(Art. 582 u. ff. ZGB und Dekret vom 24. Januar 1945)

Durch Verfügung des Regierungstatthalteramtes Biel vom 16. März 1953 ist über den Nachlass des am 26. Februar 1953 verstorbenen Herrn

**Hermann Häni**

geboren 1908, von Arch bei Büren a. d. A., gewesener Uhrenfabrikant sowie Inhaber der Einzelirma «Hermann Häni», Handel mit und Export von Uhren und Uhrenfurnituren, wohnhaft gewesen Lienhardstrasse 7 in Biel, die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Als Massaverwalter ist ernannt worden: Herr Otto Bertschinger, Bücherexperte, Zentralstrasse 25, Biel. Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprachen bis und mit 30. April 1953 schriftlich und gestempelt dem Regierungstatthalteramt Biel einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar anzumelden.

Der Handel mit und Export von Uhren- und Uhrenfurnituren wird durch die Gattin des Erblassers, Frau Anna Häni geborene Krebs, in Biel, unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

Biel, Bahnhofstrasse 14, den 19. März 1953.

Der Beantragte:  
A. von May, Notar.

**PATENTE  
MARKEN**

Bovard - Co Patentanwälte  
Ballwerk 15 Bern

Wir liefern ab unseren Lagern Zürich und Basel erstklassiges

**BALSAM-  
TERPENTINÖL**

In Eisenbahnzisternen zu zirka 20 t  
In unserer Autozisterne zu zirka 6 t  
in Ihrer Autozisterne  
in unseren Leihfässern zu 500 l  
in Ihren Fässern

Bitte verlangen Sie bei Bedarf Muster, Analysen und Preise.

**DUROFER AG., St. Gallen 1, Postfach**  
Tel. (071) 2 50 83/84

DEM CHEF, DER SEKRETÄRIN  
IHRER ZEIT UND IHRER BALANZ

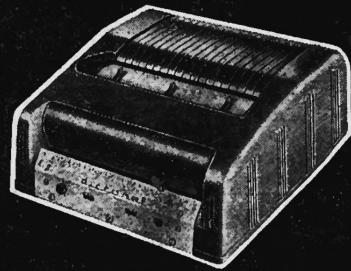


*Allen*

GEFÄLLT DAS NEUE

*Dictorel*

DIKTIERGERÄT



Prospekte und Kaufmlet-  
Bestimmungen durch:



Löwenstrasse 61, Zürich 1  
Telephon (051) 25 16 80

**DIESE**



**ZUM  
SCHREIBEN**

88-cm-Wagen Fr. 650.-

**FAIGLE LUNEN**  
Schulstrasse 97 (051) 48 43 73

**Schlechte  
Zahler**

bringen wir in der  
ganzen Schweiz  
zum Zahlen!  
Inkasso-Schutz-  
verband Bürger-  
haus, Bern 2.  
Bitte aus-  
schneiden!

**Patente**

erzucht und verbessert im  
für und Kundende günstig  
und geschäftlich die Firma  
PERUNAG, Schwanegg 4,  
Bern, Tel. 2320. Angewandte  
in allen grossen Städten  
Verlangen Sie Prospekt!

**Darlehen**

bis 6000 Fr. ge-  
währen wir seit  
40 Jahren an sol-  
vente Leute. Ab-  
solute Diskretion  
zugesichert.  
Rückzahlung in  
bequemen mo-  
natlichen Raten.  
Bank Prokredit  
Fribourg

**Zu verkaufen  
gut erhaltene, we-  
nig gebrauchte  
Auslegeraufkatze**

1600 kg Tragkraft  
mit Kabel für eine  
Hubhöhe von 10 m.  
Anfragen an Firma  
ALBERT HANS,  
Zürich 5,  
Hardturmstr. 66-68,  
Tel. (051) 42 16 15

**PRÊTS**

discrets  
à personnes solva-  
bles de 400 à 3000 fr.  
Conditions  
sérieuses.  
Réponse rapide.  
Banque Courvoisier & Cie  
Suisse

**PATENTE  
KIRCHHOFER,**

RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

**Genossenschaft Stadion, Zürich**

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung  
13. April 1953, 17 Uhr, Restaurant Urania

Traktanden:

1. Beschlussfassung der Liquidation der Genossenschaft.
2. Beschlussfassung über die Durchführung der Liquidation.
3. Beschlussfassung über die Verschiebung des statutarischen Jahresabschlusses vom 31. Dezember 1952.

Der Vorstand.

**Minoteries de Plainpalais S.A., Genève**

**Paiement du dividende pour 1952**

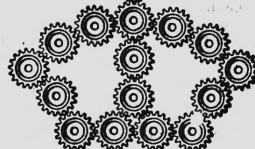
Conformément à la décision de l'assemblée générale du 19 mars 1953, le coupon N° 68 des actions de notre société sera payable sans frais par 10 fr. 71 brut, sous déduction de 30%, impôt fédéral sur les coupons et impôt anticipé, soit à raison de 7 fr. 50 net par action,

à partir du 20 mars 1953, à la caisse du siège social, rue des Minoteries 20, à Genève. Genève, le 20 mars 1953. Le conseil d'administration.

N.B. Le service de caisse des Minoteries de Plainpalais S.A. est chargé du paiement du dividende des bons de jouissance de la Société de Participations Financières, Industrielles et Immobilières S.A. «SOPAFI». Le dividende pour l'exercice 1952 est fixé à 2857 fr. brut. Le coupon N° 15, après déduction du 30% impôt fédéral sur les coupons et impôt anticipé, est payable par 2 fr. net par bon.

**Im Krönungsjahr**

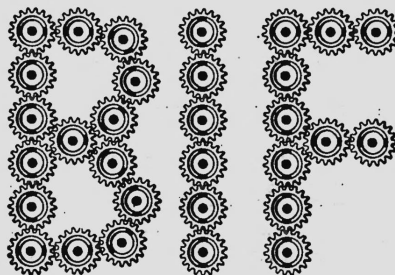
19 53



**Besuchen Sie England**

und

**Die BRITISCHE INDUSTRIEMESSE**



LONDON und BIRMINGHAM

Gratis-exemplare des vorläufigen Kataloges mit Verzeichnis der Aussteller, sowie nähere Auskunft über die Messe, sind durch die Gesandtschaft und Konsulate Grossbritanniens erhältlich.

**27. April - 8. Mai**